

# laVoixde l'Est



**UNE PSYCHIATRE DE L'HÔPITAL DE GRANBY A CRAINT POUR SA SÉCURITÉ**

## DES MESURES D'URGENCE À REVOIR

PAGE 3

PHOTO JANICK MAROIS

**BROMONT**  
**Incendie à la station de ski**

PAGE 7



PHOTO FOURNIE PAR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE BROMONT

L'incontourn  
**app**

TÉLÉCHARGEZ  
NOTRE APPLICATION  
GRATUITEMENT!

laVoixde l'Est  
lincontournapp.com

3859928



**Pensez à vous!**  
Offrez-vous le couvre-plancher dont vous rêvez depuis longtemps!

**Couvre-Planchers Eddy**  
DEPUIS 1979



9, rue Irwin, Granby  
**450 378-3951**

83-c+lx  
6 28992 00001 1

3882727

# Un don majeur de 80 000 \$

La campagne de financement de la Fondation du CHG franchit le cap des 8,4 millions de dollars



**JEAN-FRANÇOIS GUILLET**  
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

**GRANBY — Les bonnes nouvelles se succèdent pour la Fondation du Centre hospitalier de Granby (CHG). L'organisation a annoncé mercredi un don de 80 000 \$ de RBC Banque Royale. Cette somme sera notamment injectée dans deux projets: le centre Mère-Enfant ainsi qu'un projet-pilote de rééducation en santé mentale destiné aux jeunes de 12 à 16 ans.**

La Fondation du CHG a mis la barre haut en fixant à 10 M \$ l'objectif de sa campagne de financement quinquennale, amorcée en 2013. Dans un contexte de compressions budgétaires, chaque dollar amassé est une petite victoire en soi, a indiqué en point de presse le président du cabinet de campagne, Daniel Pelletier.

« On a déjà fixé un objectif assez élevé il y a 27 mois. En fait, on travaille à essayer d'amoindrir un peu la décision du gouvernement de [moins] investir dans nos infrastructures. »

En février 2015, soit 15 mois après le lancement de sa vaste collecte de fonds, la Fondation du

CHG avait recueilli 7,4 M \$. Un an plus tard, ce chiffre vient d'atteindre 8 430 000 \$ grâce au don de 80 000 \$ de RBC Banque Royale.

Selon Pierrette Grenier, présidente du conseil d'administration de la Fondation, la saine gestion est au cœur du succès de l'initiative. « On garde toujours le credo de maintenir les dépenses au minimum pour maximiser l'argent qui va à la campagne. Notre leitmotiv est de 80/20. Et pour nous, c'est très important de le respecter. »

## CENTRE MÈRE-ENFANT

L'enveloppe globale des fonds amassés sera répartie dans quatre grands axes : un montant de 3,5 M \$ pour mettre en place une nouvelle unité de soins intensifs ainsi que pour le centre Mère-Enfant. Idem pour l'aménagement d'une clinique en soins ambulatoires. Une somme de 2 M \$ pour renouveler des équipements en imagerie médicale. Puis 1 M \$ pour l'ajout d'autres dispositifs spécialisés et la mise aux normes, a réitéré M<sup>me</sup> Grenier.

Mais quels seront les délais pour la réalisation du double dossier du centre Mère-Enfant et de l'unité des soins intensifs du CHG ? Le sujet avait été évoqué durant la période de questions, le 17 décembre, alors que les dirigeants du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de l'Estrie étaient de passage à Granby,

dans le cadre de la séance du conseil d'administration de la nouvelle entité.

« On a eu ce transfert de dossiers. Mais ce ne sont pas des projets qui sont prioritaires. Il y a du financement de la Fondation [du CHG] de façon importante, mais ce n'est pas complètement attaché, avait indiqué la présidente-directrice générale du CIUSSS de l'Estrie, Patricia Gauthier. Cependant, on reconnaît la pertinence des projets. Les membres du conseil d'administration ont pris connaissance de la désuétude [du département] des soins intensifs ici. Dès 2016, on devrait être en mesure d'identifier les points saillants du dossier. »

Les propos tenus à ce sujet, mercredi, par le représentant du CIUSSS de l'Estrie, Carol Fillion, étaient plus nuancés. « Il faut revoir l'ensemble des projets de l'établissement et refaire un ordre de priorités. Il y a des projets qu'on connaît moins, comme celui de Mère-Enfant. Il n'y a pas de doute qu'on a besoin de mettre à niveau nos installations. C'est un projet qui devra se développer sur quelques années. Mais ce n'est pas plus lent que ça l'était avant [le CIUSSS] », a fait valoir en entrevue le directeur général adjoint aux programmes sociaux et réadaptation.

## SANTÉ MENTALE

Une partie du don de RBC Banque Royale servira à lancer un projet-pilote de « rééducation des fonctions fondamentales exécutives », communément appelé REFLEX. L'initiative est destinée aux jeunes de 12 à



Pierrette Grenier, présidente du C.A. de la Fondation du CHG, Lucie Bégin de RBC Banque Royale et Daniel Pelletier, président du cabinet de campagne. — PHOTO ALAINDION

16 ans ayant, entre autres, des troubles du déficit d'attention avec hyperactivité (TDAH) ou le syndrome Gilles de la Tourette (SGT).

« Il y a beaucoup de jeunes qui n'ont pas accès à des services spécialisés en milieu scolaire. Comme ça cause beaucoup de déficit dans plusieurs sphères de leur vie, on a eu l'idée, il y a deux ans, de travailler en amont avec un projet qui utilise de nouvelles technologies », a mentionné l'orthopédagogue Sabrina Dufour.

« Les services d'orthopédagogie sont beaucoup plus limités au secondaire qu'au primaire. C'est pour cette raison qu'on a ciblé une clien-

tèle adolescente », a ajouté le D<sup>r</sup> Yves Bourget, pédopsychiatre à la clinique de pédopsychiatrie de Granby.

Ainsi, environ 20 000 \$ seront octroyés au programme. Cette somme servira notamment à l'achat de matériel technologique et de mobilier adapté. « On n'arrivera pas avec des crayons, du papier et des chaises. Ça prend des outils et du contenu spécifique pour encadrer une clientèle TDAH ou SGT », a soutenu M<sup>me</sup> Dufour.

Les inscriptions se feront par référencement de spécialistes dès septembre. Le premier groupe d'environ quatre personnes devrait voir le jour en janvier 2017.

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

offert par  
laVoixdel'Est

## ENLEVANT, adjectif

**Définition** — [Québec] Captivant, passionnant.

**Cooccurrences** — match enlevant, spectacle enlevant, course enlevante, finale enlevante, duel enlevant, rythme enlevant, musique enlevante, jeu enlevant, soirée enlevante, séquence enlevante...

**Antonymes** — assommant, endormant, ennuyeux, fastidieux, inintéressant, insipide, lassant, monotone, plat, répétitif, soporifique...

## DÉFI!

Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!



Après le français, l'anglais!

## Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

## SOMMAIRE

Affaires	10-11
Arts Arts et culture	13
Horoscope	26
Jeux	23
Loterie	9
Nécrologie	00
Observateur	25
Opinions	12
Petites annonces	20
Sports	24

## NOUS JOINDRE

**f** FACEBOOK  
facebook.com/  
lavoixdelest

**t** TWITTER  
@lavoixdelest

**NUMÉRO GÉNÉRAL**  
450-375-4555  
**Abonnement et livraison**  
450-375-4555, option 2  
**Les petites annonces**  
450-375-8888  
**Événements urgents**  
450-375-9081  
**Bell mobilité (gratuit)**  
#172 66

**TÉLÉCOPIEURS**  
**Rédaction** 450-777-4865  
**Publicité et Petites annonces** 450-777-7221

**COURRIEL**  
**Rédaction** redaction@lavoixdelest.ca  
**Abonnement** abonnement@lavoixdelest.ca  
**Publicité** publicite@lavoixdelest.ca  
**Annonces classées** classees@lavoixdelest.ca

## MÉTÉO

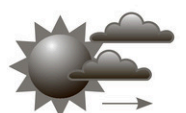
### AUJOURD'HUI

Généralement nuageux. 60% de probabilité d'averses de neige ou de pluie en après-midi  
**Max. 4 Min. -4**



### DEMAIN

Dégagement.  
**Max. -5 Min. -9**



LACUNES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ À L'HÔPITAL DE GRANBY

# Une psy tire la sonnette d'alarme



**CYNTHIA LAFLAMME**  
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**GRANBY — D<sup>re</sup> Nancy Bédard est habituée de travailler dans le risque. Ses patients ne viennent pas la voir pour un doigt cassé, mais plutôt pour soigner leur santé mentale. Certains sont là pour reprendre le contrôle de leur vie, d'autres sont plus désorganisés. Généralement, elle sait garder le contrôle dans son bureau au département de psychiatrie, à l'hôpital de Granby. Mais elle sait qu'elle a toujours l'option d'appuyer sur un bouton d'urgence si besoin est. Sauf que le système de sécurité à l'hôpital a des failles.**

La psychiatre l'a appris à ses dépens, mardi, lorsqu'une rencontre avec un patient a pris une tournure inattendue. Celui-ci était calme et tout se passait bien, lorsqu'il a soudainement commencé à se masturber devant elle. « Je ne m'y attendais pas. Je me suis sentie inconfortable, agressive », a-t-elle confié mercredi en entrevue.

Malgré ses demandes fermes, l'homme n'a pas mis fin à son geste. Rapidement, elle a appuyé sur le bouton panique, caché à la vue des patients. « Je n'entendais rien, raconte-t-elle. Je n'entendais pas que du monde arrivait, que le

code se lançait. Normalement, les gardiens de sécurité sont supposés arriver en 30 secondes. »

D<sup>re</sup> Bédard n'a pas tenté de fuir puisque son rôle de soignante était primordial. Elle gardait en tête qu'elle devait trouver le bon diagnostic. Alors que son patient avait la main dans ses pantalons, elle ne se sentait pas menacée, mais elle voulait que ça cesse. Elle a finalement composé un code d'urgence sur le téléphone qui, en temps normal, est transmis directement à la sécurité. Cependant, c'est une téléphoniste qui a répondu.

Le fait de l'entendre parler au téléphone a saisi l'homme, qui s'est replacé et rattaché son pantalon. « J'ai essayé encore de questionner le patient. À un moment donné, il s'est levé bien doucement avec un petit sourire et je voyais qu'il s'en venait sur moi », confie-t-elle.

Cette fois, elle a eu peur et s'est levée pour le contourner et sortir. « Il y avait à peu près 15-20 personnes dehors qui attendaient. Ils n'entraient pas parce que, quand finalement ils ont lancé le code, il n'y avait rien qui leur indiquait où était le problème. »

## PAS PROGRAMMÉ

Ce n'est pas la première fois que D<sup>re</sup> Bédard soulève un problème de sécurité. Depuis qu'elle est entrée en poste au centre hospitalier de Granby, en 1998, elle dit réclamer de meilleures mesures.

Elle ne serait pas la seule à se plaindre de pareilles situations. La plupart des employés du département de psychiatrie



Dr Nancy Bédard tire la sonnette d'alarme sur des lacunes en matière de sécurité à l'hôpital de Granby. — PHOTO JANICK MAROIS

travaillent dans un édifice de la rue de la Providence, où les problèmes sont plus importants, selon la psychiatre.

Une collègue, qui est l'une des quatre médecins psychiatres à avoir été rapatriées à l'hôpital, a connu dans le temps des Fêtes un problème similaire, raconte D<sup>re</sup> Bédard. Le 23 décembre, un patient avec qui les rapports sont habituellement bons est devenu agressif et a menacé de la frapper. Elle a appuyé sur le bouton panique, mais personne n'est venu. Elle a dû sortir pour trouver de l'aide.

« Ils lui ont dit que ça faisait un mois qu'ils savaient que le bouton ne marchait pas, rapporte D<sup>re</sup> Bédard. Mais nous, on ne le

savait pas. T'es bien plus en danger quand t'as un bouton, que tu penses qu'il est efficace et qu'il ne l'est pas. Ils se sont rendu compte que je n'avais même plus de bouton panique parce qu'il était tenu avec un velcro et que, probablement, il était tombé dans ma poubelle. »

Deux jours plus tard, les boutons d'urgence étaient reprogrammés dans les bureaux et on en installait un nouveau dans le bureau de D<sup>re</sup> Nancy Bédard. « Ce qu'ils m'ont dit, c'est que quand j'ai pesé dessus mardi, la sécurité recevait le message *Input bureau de psy*. Mais *Input*, ça ne leur disait rien. Ça ne disait pas *code blanc*. Ils ont oublié de programmer mon bouton. »

## SOLUTIONS RÉCLAMÉES

C'était la première fois qu'elle avait besoin de l'utiliser dans son bureau où elle reçoit, sur rendez-vous, ses patients. La psychiatre l'utilise plus fréquemment lorsqu'elle est à l'urgence, mais les boutons sont fonctionnels et le personnel habitué à ce genre de cas.

Depuis l'appel lancé par D<sup>re</sup> Bédard sur le réseau TVA Sherbrooke, des choses ont bougé. On a notamment programmé le bouton panique de son bureau. Mais pour la psychiatre, il faudrait davantage. « Que le bouton ne marche pas, qu'il n'envoie pas le bon code, que les gens ne sachent pas où se diriger quand ça fonctionne, que personne ne prenne le *lead* pour entrer dans le bureau, ce sont à mon avis des problèmes faciles à corriger. »

Mercredi matin, on a également changé de place l'interphone de cette partie de l'hôpital, autrefois installé dans le bureau de l'infirmière, de façon à ce que les médecins puissent l'entendre. Lorsque l'infirmière était absente et que la porte était fermée, personne ne pouvait entendre le code lancé.

Quant au fait que le code composé au téléphone ait été renvoyé au mauvais département, « il faut qu'ils se parlent, lance Nancy Bédard. Il faut que ça tombe à la sécurité. Il ne faut pas que t'aies à parler. Des fois, il faut juste que tu pèses discrètement sur le bouton. »

Elle suggère aussi d'installer une lumière au-dessus des portes qui pourrait mieux orienter les agents de sécurité lorsqu'il y a urgence.

À L'ÉTABLISSEMENT DE LA RUE DE LA PROVIDENCE

## « Une fausse confiance »

**CYNTHIA LAFLAMME**  
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**GRANBY — « C'est une fausse confiance. »**

Une psychiatre dont le bureau est dans l'établissement de la rue de la Providence a évoqué des lacunes en matière de sécurité sur les quatre étages de l'édifice.

### UN BOUTON HORS SERVICE DEPUIS UN AN

Collègue de D<sup>re</sup> Nancy Bédard, cette dernière, qui a préféré ne pas s'identifier, dit avoir appris mardi que son bouton d'urgence

était hors service depuis un an.

« Il semble qu'il y a un an, on m'en ait glissé mot, sauf que les mesures n'ont pas été prises pour que ce soit réglé, raconte-t-elle.

Si on utilise le téléphone, l'appel s'en va à l'hôpital, qui va aviser le gardien. Il y a un délai. Il faut que le téléphoniste réalise qu'il y a une situation d'urgence, il faut qu'il ait le réflexe d'appeler le gardien de sécurité », explique-t-elle.

Le gardien qui patrouille dans l'édifice et son stationnement peut voir le code sur son ordinateur en même temps que

l'appel parvient à la téléphoniste de l'hôpital. Mais s'il ne se trouve pas à son bureau, il recevra l'appel sur un téléphone sans fil.

Les boutons d'urgence de l'établissement de la rue de la Providence seront retirés, a-t-on annoncé à D<sup>re</sup> Bédard mercredi matin, puisque leur reprogrammation nécessiterait trop de temps et de frais.

Mais pour elle, « l'idéal serait que les psychiatres ne soient jamais à l'extérieur de l'hôpital, et ce pour différentes raisons, dont la sécurité et l'échange avec les collègues. Mais il n'y a pas de budget pour ça. »

## Évaluation en cours

Des mesures ont déjà été prises depuis mardi pour améliorer la sécurité dans le département de psychiatrie, mais d'autres seront à venir, assure le CIUSSS de l'Estrie.

« La sécurité de nos médecins et de nos intervenants nous tient vraiment à cœur, indique Annie-Andrée Émond, coordonnatrice aux communications. Ce qu'il faut savoir, c'est qu'on est en train de faire une évaluation globale de la situation, ce qui nous permettra de voir l'ensemble des corrections à apporter. »

L'évaluation a été commandée le jour où l'incident est survenu dans le bureau de D<sup>re</sup> Nancy Bédard. Les psychiatres sur place ont été rencontrés, les boutons d'urgence ont été vérifiés tôt mercredi et un

nouveau système de ronde a été mis en place. « Maintenant, quand ils se promènent, les agents de sécurité doivent s'assurer du fonctionnement des boutons paniques une fois par mois. On a fait la vérification de tous les codes informatiques pour que le bouton panique indique le bon code. Ça ne veut pas dire qu'il n'y aura pas d'autre chose qui va être fait », mentionne M<sup>me</sup> Émond. Une analyse plus approfondie des résultats de l'évaluation pourra mener à d'autres mesures.

La porte-parole n'a pas été en mesure de confirmer l'information selon laquelle les boutons d'urgence sont retirés de l'établissement de la rue Providence — **CYNTHIA LAFLAMME**

# En croisade pour une baisse de taxe

Jugeant la situation injuste pour les résidents de l'ancien canton, un Granbyen lance une pétition



**MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU**  
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**GRANBY — Propriétaire d'un terrain vacant commercial dans le secteur de l'ancien canton à Granby, Louis Côté ne digère pas la hausse de 70% qu'a enregistrée sa propriété et l'augmentation de taxes de plus de 1000\$ qui l'accompagne. Non seulement il conteste le tout, mais il réclame que le conseil municipal révise à la baisse le taux de la taxe commerciale dans ce secteur.**

« Je pars une pétition pour faire diminuer le taux de taxe commerciale parce qu'on n'a aucun service dans le secteur canton, pourtant c'est le même taux que dans la ville », a fait valoir le citoyen lors de la période de questions de la dernière séance ordinaire du conseil.

À ses yeux, la situation est inéquitable pour les contribuables du secteur canton. « Je ne

comprends pas que personne n'ait contesté ça depuis 2007 (année où la ville et le canton ont fusionné) », a renchéri Louis Côté. « Ça fait huit ans qu'on se fait prendre de l'argent dans nos poches, mais personne ne dit rien. J'ai une *écœurantite* aiguë », a-t-il affirmé à *La Voix de l'Est*.

Actuellement, le taux de taxe commerciale et industriel est de 1,99 \$ par tranche de 100 \$ d'évaluation à Granby. Avant la fusion, ce même taux était de 1,45 \$ dans le secteur canton, soutient le Granbyen. Le bond a été très important, fait-il remarquer. Mais les services (égout, aqueduc) ne sont pas plus nombreux.

Louis Côté, dont le terrain est situé rue Dufferin, affirme avoir discuté de la situation avec d'autres propriétaires d'immeubles ou de terrains commerciaux. Sa démarche reçoit plusieurs appuis, assure-t-il. Sa pétition a été mise en circulation.

## PAS DE DÉBAT

Le maire Pascal Bonin est bien prêt à recevoir la requête de Louis Côté, mais le taux de taxe unique pour les commerces des



Propriétaire d'un terrain commercial vacant situé sur la rue Dufferin, Louis Côté réclame que la Ville révise à la baisse le taux de taxe commerciale dans le secteur canton. — PHOTO JANICK MAROIS

secteurs canton et ville s'explique d'une façon bien simple, selon lui. « L'ancien canton n'existe plus. Il n'y a plus qu'une seule ville et il n'y a qu'un seul taux de taxation », fait-il valoir.

Une chose est claire, ajoute le maire : il n'est pas question de ramener le débat sur la fusion municipale. « Les citoyens ont passé à autre chose et on forme une ville unique », dit-il. « Je ne veux pas ramener le débat, se défend Louis Côté. Je veux que ça soit plus juste pour les citoyens commerciaux de l'ancien canton. »

Pascal Bonin dit comprendre que les augmentations au rôle triennal d'évaluation sont « difficiles » pour les citoyens. Mais les fluctuations du rôle ne sont pas dictées par la Ville, mais bien par le marché immobilier, déclare-t-il.

« C'est bien beau diminuer le taux de taxes, mais êtes-vous prêts à avoir une diminution de services ? », relève en outre le

maire. Parce que s'il y a moins d'argent qui rentre, il y en a moins qui sort. »

Le conseiller municipal Michel Mailhot a pour sa part souligné, lors de la séance du conseil, que les terrains desservis et non desservis n'ont pas la même valeur. « Je pense qu'à l'intérieur d'une municipalité, on doit garder le même taux de taxation, mais le jeu du coût de taxes final va être sur la valeur. Donc, si votre terrain n'est pas desservi, sa valeur va être inférieure à un terrain de même superficie bien placé ou desservi », dit M. Mailhot.

Tous ces arguments n'ont toutefois pas fait fléchir la volonté de Louis Côté d'aller de l'avant avec sa pétition. « Je suis plus décidé que jamais », a-t-il lancé mercredi.

## EN BREF

### Nouveau site web pour Saint-Paul-d'Abbotsford

La municipalité de Saint-Paul-d'Abbotsford a lancé mercredi son tout nouveau site web. Une mouture plus conviviale et qui s'adapte aux cellulaires

et aux tablettes électroniques. Le site a été revu et remodelé afin de donner une plus grande accessibilité aux visiteurs désirant des informations, par exemple en créant une section pour les questions les plus fréquentes. « Il est important pour la municipalité d'actualiser régulièrement ses outils de

diffusion de l'information afin de bien rejoindre les citoyens, commente par voie de communiqué le maire, Jacques Viens. Or, internet est la principale manière de s'informer ; il est donc essentiel pour nous d'offrir à la population un site répondant à ses besoins. » **LA VOIX DE L'EST**



**Michel Marquis**  
Courtier immobilier  
Cell. : 450 531-7200

**Curtis Skinner**  
Courtier immobilier  
Cell. : 450 531-3939

**Sylvie Clermont**  
Adjointe  
450 378-4130

**Christian Lalumière**  
Courtier immobilier agréé  
Cell. : 450 531-9595

Bur. : 450 378-4120 #410

À partir de **2%\***

**VOUS VOULEZ VENDRE ?**  
Ça ne coûte **PAS PLUS CHER** de faire affaire avec l'Équipe Christian Lalumière

**ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE**  
ChristianLalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière  
Licencié indépendant et autonome de Re/Max Professionnel Inc.  
\*Sous certaines conditions. \*\*Source Re/Max Québec

**Bottin Excel** .com  
100% HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

**Êtes-vous dans le bottin régional ?**  
Non ! Alors faites vite !

Encore quelques jours pour vous inscrire dans l'édition 2016 !  
Inscription résidentielle et commerciale GRATUITES

450 777-1152  
www.BottinExcel.com

FAMILI-NEIGE

# La deuxième journée d'activités est à l'eau

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU  
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**GRANBY —** Si Famili-Neige a fait un pied de nez à El Niño samedi dernier en connaissant un bon succès, il en va autrement pour la deuxième journée d'activités prévue ce samedi 6 février. Le temps doux et la pluie obligent les organisateurs à annuler l'événement hivernal.

« C'était 1-0 pour nous, mais là, c'est 1-1 », a laissé tomber le coordonnateur de Famili-Neige au sein de Vie culturelle et communautaire de Granby, Mathieu St-François.

La décision n'a pas été prise de gaieté de cœur, dit-il. Mais l'état du parc Daniel-Johnson, où se déroulent les activités, a accéléré la prise de décision mercredi matin. « Il y avait 75 % de vert et 25 % de blanc », rapporte Mathieu St-François.

La situation aurait pu être différente si les précipitations de neige annoncées pour la nuit de mardi à mercredi avaient été au rendez-vous. Mais il n'en a rien été. « Il y a du gel prévu dans la nuit de jeudi à vendredi », dit le coordonnateur de l'événement. Mais c'est trop tard pour permettre la remise en état du site, dit-il. « Si on n'a plus de terrain et qu'il y a de l'eau, on ne peut pas inventer de la neige », ajoute-t-il.

L'annulation des activités est d'autant plus « crève-cœur » que la programmation de samedi plaisait bien à Mathieu St-François. Selon lui, plusieurs éléments risquent donc de revenir dans l'édition 2017.



La première des deux journées de Famili-Neige a connu un bon succès le week-end dernier. « Les gens ont répondu à l'appel », se réjouit le coordonnateur de l'événement, Mathieu St-François. — PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

**BELLE PARTICIPATION**

Le coordonnateur se réjouit néanmoins du succès qu'a connu Famili-Neige le week-end dernier. Cela justifie la décision, prise en 2012, de répartir l'événement sur plus d'une fin de semaine pour parer aux aléas de la météo, fait-il valoir.

Mathieu St-François est aussi satisfait du succès remporté par le défi Forteresses alors que le nombre de participants a connu une

importante hausse, ainsi que par le concours de photos de paysages d'hiver. En ce sens, l'objectif des organisateurs, soit d'inciter les citoyens à jouer dehors, est atteint, estime le coordonnateur.

« On a eu de belles réussites. Les gens ont répondu à l'appel le 30 (janvier). Je pense qu'ils n'auront pas de difficulté à comprendre qu'on n'a pas le choix d'annuler », dit Mathieu St-François.

## La Ville de Waterloo donne un coup de pouce aux organismes

ISABEL AUTHIER  
isabel.authier@lavoixdelest.ca

**Waterloo —** Encore cette année, la Ville de Waterloo apportera son soutien à plusieurs organismes de son territoire.

Une enveloppe de 36 486 \$ a été approuvée par le conseil municipal cette semaine pour venir en aide au Club de tennis François Godbout, au Centre d'action bénévole, au Comité d'action locale, au Club optimiste, au Comité du 24 juin, à la Maison des jeunes l'Exit, à la Chorale Les Voix-sins, au Cercle des fermières, au Musée de la pêche à la mouche, au Comité

Ville en fête, au Festibièrre, à la FADOQ, au Festival Underground, à la Compagnie de théâtre Sauvageau, à la Fête de la famille, aux Chevaliers de Colomb et à Opération Enfant-Soleil.

Ces subsides peuvent varier d'une année à l'autre, selon la nature des besoins. En cours d'année, d'autres octrois pourraient être accordés, faisant grimper le montant d'aide à près de 50 000 \$, a laissé entendre le maire Pascal Russell.

La Maison de la culture de Waterloo, de son côté, a obtenu une subvention de 12 000 \$, en plus des différentes formes d'aide (entretien général, électricité, chauffage, déneigement et achat d'une table corporative)

que lui fournit annuellement la municipalité.

En 2016, la Bibliothèque publique de la ville recevra pour sa part 30 000 \$ pour assurer son fonctionnement, soit 2500 \$ par mois.

Le conseiller municipal Paul-Éloi Dufresne a déploré, par ailleurs, le fait que les Amis du bassin versant du lac Waterloo ne fassent pas partie des organismes subventionnés par la Ville. À cela, le maire Russell a répondu que la municipalité préférerait plutôt investir dans des actions directes pour limiter l'apport de phosphore dans le lac.

« Il ne faut pas s'occuper que des alentours du lac, il faut aussi s'occuper du lac », a plus tard fait remarquer M. Dufresne.

Dans le cadre du Salon de la mariée 2016, La Voix de l'Est remettait un bon d'achat de 400 \$ chez l'un des exposants. Les gagnants, Nathalie St-Germain et Pierre Desjourdy reçoivent leur prix des mains des représentants du Party en beauté Rémi Paquette, Roxane Gince, Caroline Vinet ainsi que de Diane Loignon et Marie-Hélène Loignon, propriétaires de Sublime Fleuriste et organisatrices du Salon de la Mariée et de Jean-François Perreault de La Voix de l'Est. Félicitations aux futurs mariés.

## INCENDIE CRIMINEL À SUTTON

# Le fils de la victime comparaît

PASCAL FAUCHER

pascal.faucher@lavoixdelest.ca

**GRANBY — L'un des fils de l'octogénaire blessé dans l'incendie de sa résidence de Sutton, lundi, a été arrêté et a comparu au palais de justice, mercredi.**

Menotté, vêtu d'un manteau de cuir noir et d'une chemise à carreaux, John Skaberna est brièvement apparu dans le box des accusés, l'air un peu déboussolé. Il s'est étonné que la Couronne s'oppose à sa remise en liberté. « Vous aurez plus d'informations jeudi », l'a rassuré la juge Julie Beauchesne, de la Cour du Québec, avant que l'accusé ne reprenne le chemin de la détention.

L'homme de 50 ans, qui fait face à des accusations d'incendie criminel et d'avoir quitté le lieu de l'incendie, sera représenté par M<sup>e</sup> Nicolas Cossette. Pour la Couronne, M<sup>e</sup> Élise Côté-Lebrun a accepté que le dossier soit remis à

aujourd'hui. « J'ai déjà remis toute la preuve », a-t-elle indiqué.

## SAUVETAGE

M. Skaberna a été arrêté par la SQ de Brome-Missisquoi, quelques heures après l'incendie qui a ravagé la maison de son père située chemin Élie. Coincé à l'étage, le vieil homme a été sauvé *in extremis* par les pompiers. Il a ensuite été transporté à l'hôpital, où son état s'est amélioré. Un autre de ses fils a aussi été incommodé par la fumée.

Le brasier avait été allumé dans un atelier de peinture, et les dommages s'élèvent à moins de 5000 \$.

Le sinistre est, évidemment, désormais considéré comme un incendie criminel par la police, signale Aurélie Guindon, porte-parole de la SQ pour le district de l'Estrie. M. Skaberna n'avait qu'un antécédent criminel : il a été condamné à 300 \$ d'amende ou sept jours de prison pour alcool au volant, en 1995, à Montréal.



Le feu avait été allumé dans un atelier de peinture de la maison du chemin Élie. — PHOTO ALAINDION

## EN BREF

### Un quinquagénaire gravement blessé dans une embardée

Un Lavallois de 53 ans a été blessé grièvement à la suite d'une embardée survenue mardi soir à Dunham. L'homme au volant d'une fourgonnette de type Econoline se serait endormi et aurait raté une courbe du chemin Noisieux, terminant sa course dans un fossé. Il s'est retrouvé incarcéré à l'intérieur de son véhicule et il a fallu l'intervention des pompiers pour l'en extirper. L'homme a été transporté par ambulance

à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville pour soigner des blessures graves. Sa vie ne serait pas en danger, précise la Sûreté du Québec. **KARINE BLANCHARD**

### Pluie verglaçante: conditions routières difficiles

L'hiver n'a pas dit son dernier mot et la pluie verglaçante qui s'est abattue sur la région mercredi le confirme. Les conditions routières étaient particulièrement

difficiles en matinée. Des sorties de route ont notamment été rapportées par les policiers de Granby. Une voiture a fait une embardée à l'intersection du boulevard Pierre-Laporte et du chemin Bergeron, tandis que trois véhicules ont été impliqués dans une collision sur le boulevard Pierre-Laporte près de la rue Bruce. Personne n'a été blessé gravement. La circulation se faisait également au ralenti du côté de l'autoroute 10 à la hauteur de Bromont, où la chaussée était glacée. Aucune collision majeure n'a été rapportée. **KARINE BLANCHARD**

### Conductrice découverte dans la rivière Yamaska: un geste volontaire

La femme découverte dans une voiture immergée dans les eaux de la rivière Yamaska, à Saint-Pie l'été dernier, a posé un geste volontaire, conclut le coroner René-Maurice Bélanger dans le rapport qu'il vient de déposer. Rappelons que la voiture conduite par Nancy Blouin avait plongé dans la rivière le 15 juin. Des gens étaient accourus en entendant

un bruit, mais ils n'avaient vu aucune voiture accidentée. C'est le lendemain qu'un citoyen a alerté les services d'urgence en apercevant la glissière de sécurité abîmée et des débris d'un véhicule près de la rivière. Des plongeurs de la Sûreté du Québec avaient localisé le véhicule dans le cours d'eau avec la conductrice à son bord. Sa mort est attribuée à une noyade. Les informations recueillies lors de l'enquête policière permettent au coroner de conclure à un acte délibéré de la part de la conductrice. Il ne formule aucune recommandation. **KARINE BLANCHARD**

**LA MAISON de la CULTURE DE WATERLOO**

www.mcwaterloo.com

450 539-4764

Rejoignez-nous sur f t You Tube

Conseil des arts et des lettres Québec

Partenaires de vie Waterloo

Desjardins Caisse populaire de Waterloo

Cégep de Granby Haute-Yamaska

MANOIR MALEWOOD

laVoixdel'Est

103.7

Bière & Co

Le-Plus

**DUMAS**

Les GRANDS RENDEZ-VOUS

Vendredi / 20h

**12 FÉVRIER 2016**

30\$

**DESROSIERS**

Salle Soeur-Louis

DANS LA BULLE DE...

Samedi / 20h

**27 FÉVRIER 2016**

22\$

**MANX**

Les GRANDS RENDEZ-VOUS

Samedi / 20h

**5 MARS 2016**

40\$

**BiA**

Les GRANDS RENDEZ-VOUS

Vendredi / 20h

**11 MARS 2016**

30\$

**CLOUTIER**

DRÔLEMENT DRÔLE

Samedi / 20h

**12 MARS 2016**

27\$

## INCENDIE À BROMONT, MONTAGNE D'EXPÉRIENCES

## Un versant fermé pour le reste de la saison?

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**BROMONT — Un bâtiment sur le Versant du Lac à Bromont, montagne d'expériences (Ski Bromont) a été détruit par un incendie, mercredi soir, ce qui pourrait compromettre le reste de la saison sur cet important versant.**

Les pompiers ont été appelés pour des flammes apparentes dans un des bâtiments de la station de ski, du côté du stationnement P5, chemin Huntington. Ce versant constitue un important point d'entrée à la montagne lorsque le stationnement du versant principal est plein.

Les pompiers de Bromont étaient de retour à la caserne après une fausse alarme lorsque l'appel leur est parvenu, à 18 h 50.

« Il y avait déjà des flammes extrêmement importantes dans la cabine d'opérateur, où les employés se trouvent quand les skieurs embarquent dans le télésiège, explique le directeur du service de sécurité incendie de Bromont, Hugo Brière. Avec la radiation, ça a mis le feu à la structure du remonte-pente. »

## STATION FERMÉE

L'incendie a fortement endommagé la structure du remonte-pente, où se trouve tout le système d'engrenage et de freins.

Comme la station de ski était fermée pour la journée en raison des conditions climatiques, les pompiers ont dû couper des

chaînes pour avoir accès aux lieux. La trentaine de sapeurs n'a donc pas eu à gérer les skieurs dans les sièges et les pentes.

D'un autre côté, si les employés avaient été au travail, ils auraient peut-être pu contrôler le début d'incendie, expose M. Brière, sans être certain de cette hypothèse.

L'alimentation en électricité a été un problème pour les pompiers, qui ont dû se concentrer sur une section non alimentée en attendant l'arrivée de l'équipe d'urgence d'Hydro-Québec. Il y avait des éclairs et des bruits assourdissants, raconte-t-il.

## ENTRAIDE

Bromont a demandé l'entraide d'une équipe de pompiers Shefford, qui s'est déplacée avec un camion-citerne. Le secteur n'est en effet pas desservi par l'aqueduc.

Il y a eu une bonne collaboration de la part des employés de la station, qui ont installé les équipements qui servent à fabriquer de la neige afin de fournir de l'eau en cas de besoin, raconte M. Brière.

La cause de l'incendie était toujours inconnue tard en soirée.

Les flammes ont pris naissance dans le poste des opérateurs, dans la zone de la chambre électrique. Celui-ci, qui fait environ 20 pieds par 15 pieds, a été complètement détruit.

Au moment de mettre sous presse, deux enquêteurs et le directeur du service de pompiers étaient sur place pour tenter d'établir la cause.



Un important brasier a détruit un édifice du Versant du Lac à Bromont, montagne d'expériences, et fortement endommagé la structure du remonte-pente. — PHOTO FOURNIE PAR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE BROMONT



# Colorez vos yeux!

Du 25 janvier au 5 mars 2016\*

# 30 à 60%

## de rabais

sur montures sélectionnées<sup>1</sup>



centreopto.ca

**450 372.1031**

Carrefour Bouchard  
220, rue St-Jude Nord

Centre  
**opto** de  
Granby

\* Ne peut être jumelé à aucun autre forfait, offre ou promotion. Non applicable sur les commandes antérieures à ces dates. <sup>1</sup> Rabais applicable à l'achat d'une paire de lunettes (monture sélectionnée avec lentilles de prescription). <sup>2</sup> Plan de paiement sujet à l'approbation de crédit de Visa Accord D Desjardins; aux conditions et règlements du Centre Opto.

## COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

# Farnham veut réduire ses taux de taxation



**MICHEL LALIBERTÉ**  
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

**FARNHAM —** La Ville de Farnham entend continuer à réduire le taux de taxation des commerces sur son territoire. Elle vise à atteindre les mêmes taux que ceux en vigueur à Bromont et à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le taux de taxation des commerces à Farnham s'élève à 2,08 \$ par 100 \$ d'évaluation alors qu'il est de 1,87 \$ à Bromont et de 1,8409 \$ (par 100 \$ d'évaluation)

à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Depuis 2009, l'administration farnhamienne a retranché 34 ¢ de son taux de taxation commercial. «Le conseil s'était donné à l'époque comme objectif de le réduire pour être plus compétitif au niveau régional», a expliqué François Giasson, directeur général de la Ville. «La volonté du conseil est de poursuivre dans cette voie», a-t-il dit hier en entrevue.

Le taux de taxation industriel est également dans la mire du conseil, a indiqué M. Giasson. En 2009, il était de 2,46 \$ (par 100 \$ d'évaluation). Il a depuis été abaissé à 2,185 \$. «La Ville veut continuer d'y mettre des efforts», a-t-il indiqué.

Dans notre tableau publié

mercredi, nous avons écrit que le taux de taxation résidentiel à Farnham était de 67 ¢ par 100 \$ d'évaluation. Il est plutôt de 85 ¢. L'écart entre les taux de taxation résidentiel et commercial est donc de 144,7 % et celui entre les taux de taxation résidentiel et industriel est de 157,1 %.

Dans la région, le plus grand écart entre les taux résidentiel et commercial se trouve à Cowansville. Il est de 160 %.

Du côté industriel, le plus grand écart avec le taux résidentiel est à Bromont. Il se monte à 216 %. Celui de Cowansville est également très élevé, à 192 %.

## EXERCICE COMPLIQUÉ

Joint hier à ce sujet, le maire de Cowansville, Arthur Fauteux,



Depuis 2009, la Ville de Farnham a réduit de 34 ¢ son taux de taxation commercial. Il est passé de 2,42 \$ à 2,08 \$ par 100 \$ d'évaluation. — PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

## De hauts taux de taxation (par 100 \$ d'évaluation)

	RÉSIDENTIEL (A)	COMMERCIAL (B)	INDUSTRIEL (C)	ÉCART (A ET B)	ÉCART (A ET C)
Acton Vale	75¢	1,35\$	1,50\$	80%	100%
Bromont	77¢	1,87\$	2,43\$	143%	216%
Cowansville	96¢	2,50\$	2,80\$	160%	192%
Drummondville	80,5¢	1,722\$	1,722\$	114%	114%
Granby	80,52¢	1,9934\$	1,9934\$	147,6%	147,6%
Farnham	85¢	2,08\$	2,185\$	144,7%	157,1%
Lac-Brome	67¢	1,49\$	1,84\$	122%	175%
Marieville	74,5¢	1,31\$	1,49\$	75,8%	100%
Saint-Césaire	74,1¢	1,2625\$	1,3025\$	70,4%	75,8%
Saint-Hyacinthe	72,5¢	1,62\$	1,62\$	123%	123%
Saint-Jean-sur-Richelieu	74,46¢	1,8409\$	2,2087\$	147%	197%
Waterloo	90¢	2,06\$	2,11\$	129%	134,4%

Sources: budgets 2016 des municipalités citées

a reconnu que les taux de taxation commercial et industriel de sa municipalité sont très élevés. Le conseil essaie de les diminuer, mais l'exercice est compliqué. «C'est une préoccupation qu'on a, mais ce n'est pas si facile de trouver une solution. Si on réduit les taux, il faut réduire les dépenses. Ce sont des vases communicants», a-t-il illustré.

Les revenus de la Ville de Cowansville proviennent à 64,9 % de l'impôt foncier, a-t-il dit. De ce pourcentage, 59,45 % sont payés par les propriétaires résidentiels, 32,77 %, par les commerces et 7,64 %, par les industries. Le restant provient des taxes sur les terrains vagues et les terres agricoles. Difficile pour la Ville, poursuit

le maire, de trouver des marges de manœuvre dans ses revenus pour réduire ses taux de taxation.

M. Fauteux pense qu'un écart maximal du double entre les taux de taxation est acceptable. «Il ne faut pas s'éloigner des taux (commercial et industriel) payés chez nos voisins», a-t-il dit.

Comme son homologue de la Ville de Granby, Pascal Bonin, M. Fauteux déplore que le gouvernement québécois empêche les municipalités de diversifier leurs sources de revenus. «C'est sûr que ça nous prend des outils. Il le faut. On peut contrôler nos dépenses, contrôler notre endettement. Mais ça nous prend de nouveaux revenus, sinon on n'y arrivera pas.»

## LES STATISTIQUES SPORTIVES EN TEMPS RÉEL!

\* Temps réel avec la connexion Internet



## DU NOUVEAU DANS LA SECTION SPORTS DE L'APP

### TOUS LES RÉSULTATS

Instantanément, ayez accès aux résultats, aux classements, aux calendriers et aux diverses statistiques d'équipes et individuelles.

### CEUX QUE VOUS SUIVEZ

Hockey professionnel et junior, football, baseball, soccer, tennis, golf et plusieurs sports locaux.

lincontournapp.com



laVoixdel'Est

ON N'A PAS FINI DE VOUS SURPRENDRE !

► UNE VOLEUSE DE LECTEURS DVD RECHERCHÉE



Une femme est recherchée par les policiers de Granby pour avoir volé deux lecteurs DVD dans une pharmacie. La quinquagénaire s'est présentée à la succursale Jean Coutu située au 751, rue Principale, et s'est rendue dans la section photo. Elle a pris deux boîtes contenant les lecteurs et est repartie sans payer. La femme mesure 1 mètre 57 et pèse 59 kilogrammes. Elle a les cheveux bruns. Toute information à son sujet peut être transmise à la détective Joanie Lalande au 450-776-8333 poste 3619, à l'adresse j.lalande@ville.granby.qc.ca ou à Échec au crime au 1-800-711-1800. **LA VOIX DE L'EST** — PHOTO FOURNIE PAR LE SERVICE DE POLICE DE GRANBY

La meilleure connexion depuis 30 ans

**LOTO QUÉBEC** Résultats du : MARDI 2 FÉVRIER 2016

**TOUT-ORNIEN** 01 03 04 05 11 12  
16 17 18 21 23 24

**Lotto 6/49** 1 5 3 4 5 6 5 4

**Sprint** 05 24 27 43 47

**Lotto Poker** 4 7 10 V D

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
07 JUIN 11 BÉLIER

**banco** 02 07 13 15 17 22 23 26 31 34  
37 44 46 52 54 57 60 66 67 68 **Turbo x3**

**Quotidienne** 2 99 3 205 4 8557 | **Triplex** 03 16  
23 28 36 | **Extra** 3311387

**La poule aux œufs d'OR** **Bientôt le 200e millions de dollars en lots sera remis à la télé!**  
Des lots bonis seront remis à la télé et à la maison  
À gagner : 41 000 \$ + une participation télé

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité. loto\_jeudi\_resultat\_GESCA\_2016 (4)

**endless JEWELRY**

**GRATUIT**  
CHARM ARGENT  
ÉDITION LIMITÉE  
AVEC BRACELET CUIR

À PARTIR DE  
**55\$**  
CAD

Choisir parmi les breloques\*  
\*Sélection limitée. Non valide sur Collection Jennifer Lopez.

**COLOREZ VOTRE VIE**

BIJOUTERIE  
**DÉZIEL**  
Joilliers

Créateurs d'émotion.  
906, rue Principale, Granby 450 375-1555

CRÉATION  
VENTE  
RÉPARATION  
Bijoux et montres





**Dr André Savard**  
CHIRURGIEN DENTISTE

- Dentisterie familiale
- Esthétique
- Réhabilitation

Blanchiment des dents  
**Maximisez l'effet de votre sourire!**

**SERVICE D'URGENCE**  
300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381



**BERTRAND OSTIGUY**

**APPUYEZ-VOUS SUR DU SOLIDE!**

Service et livraison **RAPIDE**

- Déneigement
- Décontamination de sol
- Démolition
- Excavation

**f** 983, rue Denison Est, Shefford 450-372-7364  
bertrandostiguy.ca

## VENTE DE RONA

## Québec est en faveur

TOMMY CHOUNARD  
La Presse

QUÉBEC — « Ce n'est pas dans l'intérêt du gouvernement de bloquer la transaction » qui fait passer le quincailler Rona aux mains de l'Américaine Lowe's, a affirmé le ministre de l'Économie, Dominique Anglade, mercredi. Le Québec pourra tirer profit de cette transaction, selon elle.

La veille, elle a eu une conversation avec le PDG de Lowe's au Canada, Sylvain Prud'homme, qui lui a confirmé la transaction. « Je suis satisfaite des garanties qui ont été données », a-t-elle affirmé. « Cela dit, je veux me rasseoir avec lui dans les prochains jours pour nous assurer que ces engagements seront respectés. »

« L'important pour nous, au gouvernement, c'est de nous assurer que les emplois vont être maintenus ici, voire augmentés. Ce qui est important, c'est que la bannière Rona soit maintenue également au Québec. Ce qui est important, c'est qu'il y ait un siège social qui vienne s'installer ici. Ce sont les garanties que nous avons eues. »

Selon elle, les PME québécoises qui sont des fournisseurs de Rona vont pouvoir bénéficier de la transaction et se tourner davantage vers l'international.

En 2012, Lowe's avait fait une offre d'achat hostile de 1,76 milliard pour s'emparer de Rona — la transaction est aujourd'hui de 3,2 milliards. Le ministre libéral des Finances, Raymond Bachand, s'était opposé à cette vente en 2012. Investissement Québec



La ministre de l'Économie, Dominique Anglade. — PHOTO JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE

avait acheté des actions de Rona en vue de bloquer la transaction, entre autres.

Or, lors de la course à la direction du PLQ en 2013, Philippe Couillard avait condamné cette intervention de l'État. « Avec Rona, on a envoyé un signal au marché international disant qu'on n'est pas ouverts à des investissements, disait M. Couillard. Les interventions de l'État ne sont pas toujours heureuses. Il faut être très prudents et être certains que c'est rentable pour les Québécois. »

Dominique Anglade a fait valoir qu'on ne parle plus d'une offre d'achat hostile, puisque c'est maintenant « une transaction qui a été souhaitée par le conseil d'administration de Rona ». « Aujourd'hui, le contexte est largement différent. Donc la réaction est différente » de la part du gouvernement, a-t-elle soutenu.

D'ailleurs, Investissement

Québec s'est départi de ses actions dans les derniers mois, a confirmé M<sup>me</sup> Anglade. La Caisse de dépôt, qui a également des parts dans Rona (17 %), se dit satisfaite de la transaction.

## PÉLADEAU S'OPPOSE À LA TRANSACTION

De son côté, le chef péquiste Pierre Karl Péladeau a demandé au gouvernement de bloquer la transaction, par l'entremise de la Caisse de dépôt.

« Est-ce que le premier ministre va poser un geste ou va-t-il s'aplaventrir? Si le premier ministre Couillard ne fait rien pour garder Rona, je pense que le Québec va continuer de s'appauvrir », a-t-il dit. Les PME du Québec vont écopier de cette transaction, selon lui.

Pour M. Péladeau, le Québec perd un autre siège social. Le centre de décision est aux États-Unis, malgré la présence à Boucherville du siège social canadien de Lowe's, a-t-il indiqué.



**ACHETEZ EN LIGNE ET ÉPARGNEZ JUSQU'À 50% OWLSHEAD.COM**

**ski owl's head** 50 ANS YEARS 1965-2015

**MARDIS & MERCREDIS**

Adulte 21,75\$ Étudiant, sénior et junior 17,40\$

0 à 5 ans - GRATUIT + TX, PAR PERSONNE

450 292-3342 • 1 800 363-3342

SUIVEZ-NOUS SUR **f** **t** **YouTube**

**NOUVEAU**



**NOUS REMPLAÇONS ET RÉPARONS VOS PARE-BRISE NOUS-MÊMES.**

**MONSIEUR MUFFLER**  
PNEUS ET MÉCANIQUE

RE-JOINTEZ-NOUS SUR **f**

**ATELIER MÉCANIQUE P. HAMAN**  
2000, rue Principale Est, Farnham  
450 293-3127

# Lowe's acquiert Rona pour 3,2 milliards \$

La Presse Canadienne

**MONTRÉAL — Préoccupé par les effets négatifs qu'aurait eus une expansion de Lowe's au Québec, le quincailler Rona a changé son fusil d'épaule et choisi de passer sous le contrôle du détaillant américain.**

Près de quatre ans après une première approche qui avait provoqué une levée de boucliers, le numéro deux de la rénovation aux États-Unis mettra finalement la main sur le fleuron québécois fondé en 1939 en contrepartie d'une somme de 3,2 milliards \$, incluant la dette.

« Si nous n'avions pas bougé et que Lowe's avait ouvert entre 20 et 30 magasins au Québec, c'est certain qu'on aurait géré de la décroissance », a expliqué mercredi le président et chef de la direction de Rona, Robert Sawyer.

Si les représentants du détaillant américain n'ont pas clairement confirmé qu'une expansion figurait dans leurs plans, les dirigeants de Rona, eux, en étaient convaincus.

Lowe's, qui compte actuellement 42 magasins au pays, avait par ailleurs alimenté les rumeurs entourant une percée au Québec en rencontrant, en octobre dernier, de nombreux fournisseurs québécois.

De part et d'autre, on a vanté la transaction en affirmant que ce regroupement constituerait la plus grande chaîne spécialisée dans la rénovation au pays, et qu'il serait mieux équipé pour concurrencer Home Depot.

## UN PRIX ALLÉCHANT

Le ton était ainsi bien différent de celui de 2012, lorsque Lowe's avait offert 1,76 milliard \$ pour acquérir Rona, ce qui avait suscité un tollé au sein du conseil d'administration, du gouvernement du Québec ainsi que des marchands indépendants du quincailler.

Bien que l'entreprise québécoise n'ait jamais été officiellement à vendre, le conseil d'administration n'a eu d'autre choix que d'évaluer une offre « alléchante » présentée l'automne dernier, a expliqué son président, Robert Chevrier.

« À un certain moment, votre maison n'est peut-être pas à vendre, mais si le prix est vraiment alléchant, vous n'avez pas le choix (d'y penser) », a-t-il dit.

Pour tenter d'apaiser les craintes, Lowe's s'est engagé à conserver le siège social des activités canadiennes à Boucherville, et à garder les « multiples bannières » de Rona, la « vaste majorité » des employés actuels ainsi que des « hauts dirigeants clés ».

« Nous avons un modèle d'affaires où les activités canadiennes sont gérées ici, a assuré M. Prud'homme. Je peux vous

assurer que les décisions (...) seront prises à Boucherville. »

« Il serait ridicule que Lowe's se prive de l'expertise de ce siège social puisque le Québec représente 50 % du chiffre d'affaires de Rona, a ajouté M. Chevrier. Ce sont des gens qui connaissent le marché. »

À travers son réseau, Rona exploite près de 500 établissements corporatifs et magasins affiliés indépendants qui, ensemble, emploient plus de 23 000 personnes.

## UNE PRIME GÉNÉREUSE

Lowe's offre 24 \$ par action ordinaire de Rona, soit une prime de 104 % par rapport au cours de clôture du titre de l'entreprise québécoise, mardi, à la Bourse de Toronto.

Cela a répondu aux attentes de la Caisse de dépôt et placement du Québec — le plus important actionnaire de Rona avec une participation de 17 % — puisqu'elle a confirmé son intention de déposer ses actions.

« Dans l'ensemble, la Caisse estime que la transaction mènera au maintien de la croissance de l'activité économique générée par les bannières de Rona au Québec », a-t-elle fait valoir, par voie de communiqué.

Lowe's compte 1845 magasins en Amérique du Nord, dont 42 répartis en Ontario, en Alberta, en Colombie-Britannique ainsi qu'en Saskatchewan. En comparaison, son principal concurrent, Home Depot, compte 182 établissements au pays et 2264 en Amérique du Nord.



Le président du conseil d'administration de Rona, Robert Chevrier et le chef de la direction chez Lowe's, Richard D. Maltzberger. — PHOTO RYAN REMIORZ, LA PRESSE CANADIENNE

**L'AMOUR EST DANS LE PRÉ**  
**CE SOIR**  
**20H**  
#adlpre

**LIP SYNC BATTLE**  
**FACE À FACE**  
**CE SOIR**  
**21H**  
MARIE-EVE JANVIER  
VS JEAN-FRANÇOIS BREAU  
#LipSyncBattleQC

# opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

## COMMENTAIRE

# Trop tard!

**GILBERT LAVOIE**

opinions@lavoixdelest.ca



Pierre Karl Péladeau et François Legault ont dû se pincer, au petit déjeuner mercredi matin, pour s'assurer qu'ils ne rêvaient pas : vente de Rona à Lowe's, à six jours de la reprise des travaux parlementaires à Québec! Un fleuron québécois qui passe aux Américains une semaine après la nomination d'une nouvelle venue, Dominique Anglade, à la tête du ministère de l'Économie. C'est une mauvaise nouvelle pour le Québec, mais un véritable boni pour les partis d'opposition qui peinent depuis des mois à percer la carapace économique du gouvernement Couillard.

Pour M. Péladeau, dont les problèmes personnels et les histoires de paradis fiscaux ont occupé toute la place dans les médias, c'est enfin l'occasion de faire porter le débat politique sur un sujet où il est à l'aise. Quant à François Legault, qui réclame depuis longtemps une politique plus agressive pour bloquer l'exode de nos sièges sociaux, la vente de Rona s'ajoute à la liste d'exemples qu'il pourra utiliser dans les débats à venir.

Le sujet est d'autant plus pertinent que la baisse du dollar canadien a fait des entreprises québécoises une véritable aubaine pour les Américains. La même question se posera d'ailleurs à l'échelle nationale.

Au-delà du débat politique, c'est toute la question du contrôle de l'économie québécoise qu'a lancée hier cette prise de possession de Rona. Même si les actionnaires de l'entreprise, dont la Caisse de dépôt et Investissement Québec feront des millions de dollars, les garanties de maintien du siège social à Boucherville et du personnel québécois dans la haute direction ne sont pas des contrats à vie. Là comme ailleurs, le temps fera son effet et la direction américaine trouvera bien le moyen d'accaparer graduellement les mandats du siège social du Québec. Même chose pour les

consultants, les services juridiques et d'experts comptables québécois, qui passeront éventuellement du côté sud de la frontière. On nous laissera des grenailles...

Nous sommes placés devant un fait accompli : la transaction a été acceptée par le conseil d'administration de Rona. Même les experts comme Michel Nadeau, un ancien de la Caisse de dépôt, faisaient valoir hier qu'il aurait été difficile pour l'institution de concurrencer l'offre à 24 \$ l'action faite par Lowe's. Quant au gouvernement, il n'est pas censé donner des directives à la Caisse, dont le mandat est écartelé entre le développement économique du Québec et la croissance de nos régimes de retraite.

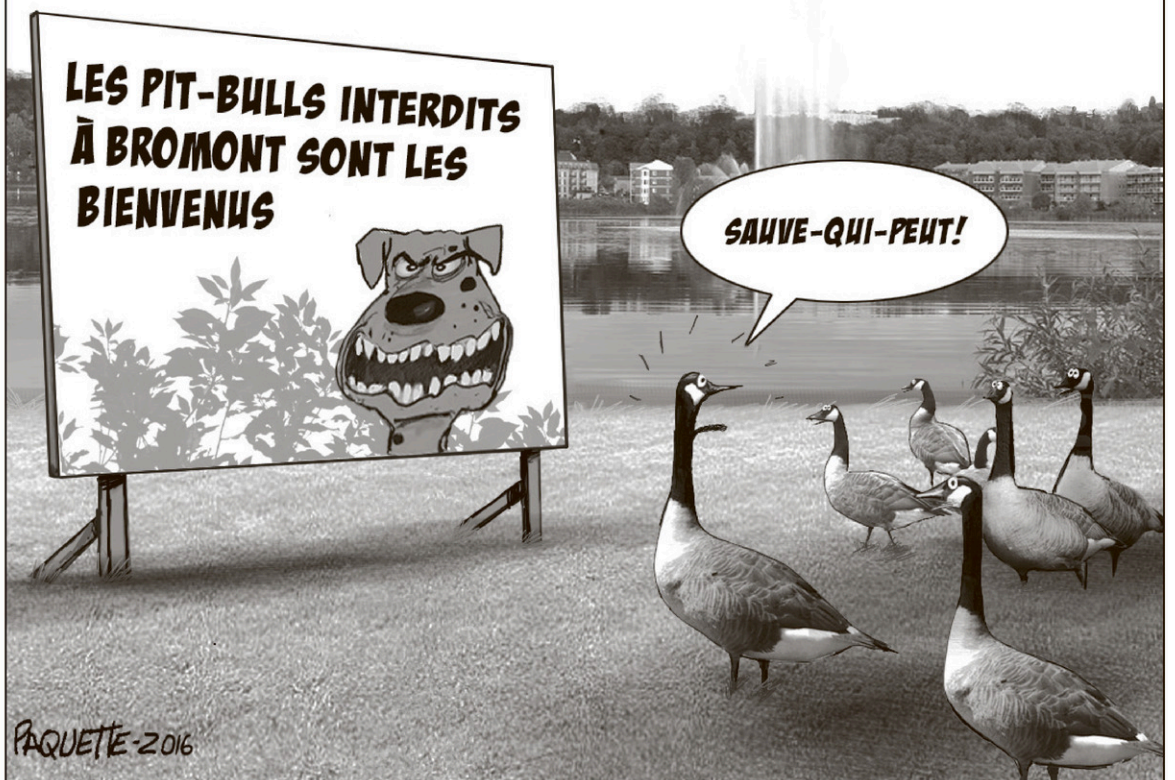
La ministre Anglade fait valoir pour sa part que les entreprises québécoises ont acheté des compagnies à l'étranger pour une valeur de 30 milliards \$ en 2014. Ce qui implique que si on se réjouit de nos acquisitions ailleurs, il faut accepter l'envers de la médaille. C'est vrai, mais convenons qu'il est quand même préférable de garder la propriété de nos entreprises plutôt que de les vendre aux Américains ou aux Chinois.

Il y aura donc débat sur le sujet dès le retour de la reprise des travaux parlementaires. Ce sera un bon test pour la nouvelle ministre. Ce qui aide le gouvernement dans cette affaire, c'est que l'annonce officielle de la vente a été faite dès hier, sans délai. Il n'y a rien de tel en politique qu'un dossier controversé en devenir. Mais comme l'a dit François Legault, «il est trop tard» pour intervenir. Tout au plus discutera-t-on maintenant des politiques à adopter pour éviter d'autres mises aux enchères des belles entreprises qui nous restent.

C'est important comme débat. Mais tant et aussi longtemps qu'on ne voit pas les effets concrets de ce genre de transactions sur nos emplois et sur nos domaines d'expertise, il est difficile de maintenir l'intérêt des médias et de l'électorat.

## Parc Daniel-Johnson: un chien pour effaroucher les bernaches?

**BONNE IDÉE! UTILISONS LA RUSE...**



## LA VOIX DES LECTEURS

### L'art de la négociation

Une belle lettre de M. Jacques Dionne — à propos de l'austérité — a été publiée en ces pages mardi dernier. Se basant sur son expérience où une personne hospitalisée devait changer des pansements d'une valeur de 100 \$ chacun protégeant la suture suite à une intervention chirurgicale, M. Dionne se disait en faveur de payer plus pour les soins actuels, plutôt que de transférer les coûts à nos enfants et petits-enfants. J'imagine que M. Dionne faisait référence aux budgets déficitaires des gouvernements qui sont généralement préconisés par les amateurs du socialisme.

En fait, les amateurs du socialisme nous diront probablement qu'ils favorisent plutôt une redistribution de la richesse en exigeant un plus grand effort fiscal aux plus riches d'entre nous pour payer les factures.

Ce qui me fascine dans ce genre de discussion, c'est à quel point les gens s'attardent à la question suivante : QUI doit payer? Moi je préférerais qu'on s'attarde plutôt à celle-ci :

COMBIEN paie-t-on pour ce qu'on achète?

Je ne sais pas où M. Dionne a pris ses renseignements concernant le coût des pansements, mais lorsqu'on me dit que je dois déboursier 100 \$ pour un pansement, je réponds : « Non merci, trop cher. » Imaginez que je peux acheter des couches de bébés pour une valeur qui varie entre 25 ¢ et 67 ¢ la couche. Bon, une couche n'est pas un pansement, mais c'est semblable et c'est composé entièrement de matériaux de haute technologie et c'est considéré par la plupart des gens comme étant déjà très coûteux (par exemple, comparé à un simple tissu de coton qui a déjà été utilisé autant pour les couches que pour les pansements). Comment peut-on justifier un coût qui passe de quelques sous à 100 \$?

Tout s'explique aisément lorsqu'on voit les profits faramineux dans le domaine médical.

Et si un gouvernement qui gère une partie de mon argent est responsable de ces achats, je m'attends à ce qu'il questionne et négocie avec la même ferveur.

Ce n'est pas parce qu'un vendeur demande un certain prix que nous sommes obligés de l'accepter. En fait, cette anecdote nous rappelle les toilettes à 500 000 \$ au centre-ville de Granby où nos dirigeants préféreraient convaincre les citoyens d'accepter le prix demandé plutôt que d'affronter les fournisseurs.

La véritable austérité, ce n'est pas se priver d'une chose pour s'en payer une autre. Ce n'est pas non plus travailler plus pour payer le prix demandé. L'austérité dont on a besoin en ce moment, ça devrait être de questionner le prix demandé. Nul besoin de compétences spécifiques pour ce faire. Si le vendeur arrive au volant de sa voiture de luxe, on n'hésite pas à dire : « C'est donc ben cher! J'ai pas les moyens de me payer ça! » Car lui, il a assurément les moyens de baisser son prix.

Si les gens négociaient mieux lorsqu'ils achètent, nous n'aurions probablement pas besoin de parler de redistribution de la richesse.

Denny O'Breham  
Granby

EXIT LES CHEFS!

# Place au Combat des villes

RICHARD THERRIEN  
Le Soleil

Après une dernière saison fort critiquée, on ne donnait plus cher de l'émission *Les chefs!*, officiellement mise à mort depuis. Pour la remplacer, ICI Radio-Canada Télé annonce pour cet été *Le combat des villes*, nouvelle compétition culinaire entre huit municipalités du Québec, coanimée par Sébastien Benoit et Bianca Gervais.



Bianca Gervais et Sébastien Benoit.  
— PHOTO RADIO-CANADA

Mauvaise nouvelle pour les artisans de Québec: l'émission ne sera pas tournée dans la capitale, comme l'était *Les chefs!* depuis six saisons. Une décision motivée par la nouvelle formule tournée en dehors des studios, et qui se promène de ville en ville, un peu partout dans la province. Il s'agit d'une perte importante pour la station de Québec, qui coproduisait *Les chefs!* avec Attraction Images et y assignait ses techniciens permanents. Personne ne perd son emploi, mais plusieurs pigistes et surnuméraires perdront des heures de travail, forcément.

« Nous avons quand même été chanceux. *Les chefs!* aurait dû être l'aventure d'un seul été, mais ça aura duré six ans. On a appris énormément », affirme avec philosophie le directeur d'ICI Radio-Canada Québec, Jean-François Rioux. Déjà, Québec avait perdu la production de *Dans l'œil du dragon* après la première saison, en 2012. M. Rioux souligne que la station conserve la production des émissions *Second regard* et *La semaine verte*, et qu'on ramène cet été la quotidienne *En supplémentaire* pour une sixième saison à 18h 30.

## DÉFIS CULINAIRES

Les inscriptions pour *Le combat des villes* sont ouvertes à des cuisiniers qui n'ont jamais participé à une série télévisée et qui œuvrent dans le domaine de la restauration. Des journées d'auditions seront organisées à Montréal et à Québec.

Chaque semaine, deux candidats d'une même ville s'affronteront dans des défis culinaires, jusqu'à ce qu'on élise une ville gagnante à la 10<sup>e</sup> émission. Deux chefs reconnus agiront comme juges.

Pour Sébastien Benoit, il s'agit d'un grand retour dans une boîte qu'il connaît bien pour y avoir animé successivement *La fureur*, *Des vertes et des pas mûres*, *Pyramide*, *Droit au but* et *Commivence*. Ex-copropriétaire du restaurant Tapas 24 dans le Vieux-Montréal, il anime maintenant *Coups de food* à Zeste et *Évasion*. Quant à Bianca Gervais, elle change de Sébastien le temps de la série, elle qui coanime déjà *Format familial* avec son époux, Sébastien Diaz, de retour la saison prochaine à Télé-Québec.

L'été dernier, *Les chefs! La brigade* avait suscité beaucoup de mécontentement, allant jusqu'à tuer une formule pourtant gagnante. « On a été au bout des *Chefs!* », convient la directrice générale de la télévision de Radio-Canada, Dominique Chalout. Je voulais essayer un autre format de compétition culinaire. Je trouvais aussi intéressant d'aller dans les régions. »

Les gens peuvent s'inscrire en duo ou en solo jusqu'au 26 février sur [ici.radio-canada.ca](http://ici.radio-canada.ca). Et on présume que Québec, terreau fertile pour *Les chefs!*, sera de la compétition.

## À L'ANCIEN EMPLACEMENT DU MAGASIN SETLAKWE



**Setlakwe**  
**ÉCONO**

UN TOUT NOUVEAU CONCEPT

- PRODUITS EXCLUSIFS
- SOLDES DE FINS DE LIGNES
- DÉMONSTRATEURS
- SURPLUS D'INVENTAIRE

1204 PRINCIPALE, GRANBY 450 378-9040



Rabais de 700\$

**999,99\$**

Sectionnel 48087  
Courant : 1699,99\$

**499,99\$**

Matelas 60" 52593  
Courant : 999,99\$



Rabais de 500\$



Rabais de 300\$

**559,99\$**

Lit 60" 50507-08-09  
Courant : 859,99\$

CIM  
les cliniques *Idéal*  
MINCEUR

JE CHOISIS MA SANTÉ ET MON BIEN-ÊTRE



- Plan alimentaire personnalisé
- Suivi de régime protéiné
- Infrathérapie



[infogranby@cliniqueidealminceur.com](mailto:infogranby@cliniqueidealminceur.com)

402, rue St-Jacques, bureau 1, Granby 450 991-4678

[www.cliniqueidealminceur.com](http://www.cliniqueidealminceur.com)

Lucie Cadonette, propriétaire

SELON LE MINISTRE JACQUES DAOUST

# Légaliser Uber est incontournable

**TOMMY CHOUINARD**  
La Presse

**QUÉBEC** — Interdire Uber comme le demandent les chauffeurs de taxi est illusoire et sa légalisation est incontournable, estime le nouveau ministre des Transports, Jacques Daoust. Il a annoncé mercredi la tenue d'une commission parlementaire sur l'industrie de taxi en vue de définir des règles « équitables ».

« Il y a un consensus à l'effet qu'on ne serait pas capable d'éviter ces technologies-là, mais il va falloir les discipliner. C'est dans cette perspective-là que je m'en vais », a-t-il affirmé en conférence de presse.

Selon lui, il faut prendre acte des progrès technologiques et s'adapter. Les jeunes utilisent beaucoup les nouveaux outils disponibles et ceux-ci s'avèrent très faciles à utiliser, a-t-il indiqué.

« Je pense qu'on n'échappera pas à ça. On est mieux de dire



« Je pense qu'on n'échappera pas à ça. On est mieux de dire comment le rendre équitable et mieux le réglementer », a affirmé le nouveau ministre des Transports, Jacques Daoust, au sujet d'Uber. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

comment le rendre équitable et mieux le réglementer. Ne sous-estimez pas les moyens que possède l'État pour faire face à ça. »

La commission parlementaire permettra à tous de se faire entendre, et des solutions vont

émerger selon lui.

« Je ne suis pas persuadé qu'on va aller chercher un consensus à la fin. Mais au moins, on aura une vision commune. Et le gouvernement prendra les décisions qu'il a à prendre et fera les ajustements

légaux ou réglementaires qui seront nécessaires », a affirmé M. Daoust.

## DES INDEMNISATIONS POUR LES CHAUFFEURS DE TAXI?

Il a entrouvert la porte à une forme d'indemnisation pour les chauffeurs de taxi, dont la valeur des permis a chuté. Il a indiqué qu'à Edmonton, une taxe appliquée sur chaque course d'Uber est utilisée à cette fin.

Il a également évoqué l'idée qu'il y ait plus d'une classe de permis de taxi. Il faut également déterminer si les chauffeurs d'Uber sont des salariés ou des travailleurs autonomes, a-t-il dit. L'État doit aussi trouver un moyen de faire payer les taxes et impôts — ils ne le sont pas à l'heure actuelle.

Daoust a ajouté que le gouvernement a trois objectifs : assurer la sécurité des passagers, établir des règles équitables et faire bénéficier les consommateurs du nouveau modèle.

« Rappelez-vous que Thomas Edison a déjà dit, quand il avait

inventé l'ampoule électrique : je vais rendre l'éclairage électrique tellement pas cher qu'il va falloir être riche pour s'éclairer à la chandelle. Bien, c'est un petit peu là où on en est actuellement », a-t-il dit.

Saluant le dépôt hier d'une requête en injonction par l'industrie du taxi contre Uber, le maire de Montréal a estimé plus tôt aujourd'hui que « le gouvernement du Québec doit mettre l'épaule à la roue ».

Denis Coderre dit vouloir mettre fin à la « concurrence déloyale », dont sont victimes les chauffeurs de taxi qui risquent de perdre leur investissement dans leur permis, qui valent au total plus de 1,2 milliard.

« On a besoin de standards pour avoir une concurrence loyale. On n'a rien contre la technologie, ça n'a rien à voir avec la technologie, il faut qu'on s'assure de travailler dans un environnement décent », a dit le maire Coderre.

— Avec la collaboration de Pierre-André Normandin



Renseignez-vous sur notre service d'entretien prépayé au Mercedes-Benz.ca/EPP

## Obtenez l'Ensemble Avantgarde sans frais.

Plus 3 mensualités gratuites sur les modèles de Classe E jusqu'à épuisement des stocks.

Berline E 250 BlueTEC 4MATIC Avantgarde 2016 PRIX TOTAL: 66 912 \$\*

Taux à la location	Paiements mensuels	Recevez	L'Ensemble
1,9% **	598 \$ ***	3 mensualités **	Avantgarde †
Bail de 45 mois	Versement initial 4 670 \$	gratuites	sans frais

\* Taxes en sus.

L'Ensemble Avantgarde sans frais comprend :

- PARKTRONIC avec aide active au stationnement et caméra à 360°
- Toit ouvrant panoramique • Ensemble style AMG
- Phares actifs haute performance à DEL
- Système audio ambiophonique harman/kardon LOGIC7



Mercedes-Benz



Mercedes-Benz Granby 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226

www.granby.mercedes-benz.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2016. Véhicule montré ci-dessus : Berline E 250 BlueTEC 4MATIC Avantgarde 2016 ; prix total de 66 912 \$. Offres de location et de financement basées sur les Berline E 250 BlueTEC 4MATIC Avantgarde 2016, disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. \*Total price of 66 912 \$ for advertised vehicle includes MSRP plus all applicable dealer fees. \*\* Exemple de location basé sur 598 \$ par mois pendant 45 mois avec versement initial ou reprise équivalente de 4 670 \$. Les frais de transport et de préparation de 2 245 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les droits de manutention écologique sur les pneus de 15 \$ et les frais du RDPRM de 52,49 \$ sont à payer au moment de la signature du bail. Première mensualité plus dépôt de garantie de 600 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 64 500 \$. Taux de location annuel de 1,9%. Obligation totale : 34 543 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (des frais de 0,30 \$/km supplémentaire s'appliquent). † Les trois premières mensualités sont supprimées pour les modèles Classe E 2016 (inclus AMG) jusqu'à concurrence de 850 \$/(incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location, et jusqu'à concurrence de 1 050 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. \*Crédits en liquide de 5 000 \$ inclus dans l'ensemble Avantgarde annoncé seulement pour des modèles Berline E 250 BlueTEC 4MATIC Avantgarde 2016. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz de Granby pour connaître les détails ou appelez le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Les offres prennent fin le 29 février 2016.

# SOLDE D'HIVER



## REMBOURSEMENT\* ÉQUIVALENT AUX 2 TAXES



SUR TOUS LES MATELAS

### EN PLUS RIEN À PAYER AVANT\*\*

# 2017



\*\* Sur aprobaton du crédit  
Détails en magasin



Manufacturier depuis 65 ans

TOUT  
LE MONDE  
PRÉFÈRE\*



GRANBY - 238, Saint-Jude Nord  
450 777-3636  
CARREFOUR BOUCHARD ( VOISIN DE LA SAAQ )

\* DÉTAILS  
EN MAGASIN

\* Offre d'une durée Limitée. Détails en magasin  
Certaines offres ne peuvent être jumelées avec d'autres promotions

[boutiqueaulit.ca](http://boutiqueaulit.ca)


**CENTRE VIDEO-JEUX**
**POURQUOI VOUS CONTENTER D'UN CRÉDIT?  
ICI ON PAYE «CASH»**
**IPOD- IPAD-TABLETTES-DVD  
JEUX-CONSOLES**
**350 ST-JACQUES, GRANBY**
**450 378-6499 (DANS LE MAXI, 7 JOURS SUR 7)**


3875307

**Pain Pain**  
Boulangerie Artisanale

Pain de fabrication artisanale, fait à la main  
(farine entière ou naturelle, sans lait, sans sucre, sans gras)

- Fromage, charcuterie
- Tourtières
- Pâtés au poulet
- Fèves au lard maison
- Pâtisseries

- Croissants - Chocolatines  
- Viennoiseries - Sandwichs

**OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE,**  
de 7 h à 18 h et les jeudis et vendredis, de 7 h à 21 h

120-2 Principale,  
Granby 450 770-7246

3828472

www.chocolateriefleurdesel.com

**Pour votre histoire de coeur!**

601, rue Principale,  
Granby  
450 991-3489

www.chocolateriefleurdesel.com

3891074

**LT**  
RÉFRIGÉRATION & CLIMATISATION  
**LUC THERRIEN INC.**

**VOUS SEREZ TOUJOURS BIEN!**

**Soyez prévenants,  
Évitez les bris de vos équipements pendant l'hiver!**

**Informez-vous de notre offre spéciale sur :**

- Une inspection préventive de votre fournaise électrique ou au gaz.

**OBTENEZ EN+** un filtre à plis jetable lors de la visite de l'un de nos techniciens expérimentés.

Appellez-nous pour un rendez-vous!

**YORK**  
Chauffage et climatisation

**FUJITSU**

Cette offre est valide jusqu'au 29 février 2016\*  
\* Certaines conditions s'appliquent.

Luc Therrien Pdg

190, rue Robinson Sud, Granby **450 777-3933**  
www.refrigerationlt.com

3875389

ACCUEIL DE RÉFUGIÉS SYRIENS

# Les bases militaires bientôt utilisées

**FANNIE OLIVIER**  
LA PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA —** Les bases militaires seront «probablement» utilisées d'ici la fin du mois pour l'accueil des réfugiés syriens.

Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté, John McCallum, a indiqué en point de presse mercredi qu'il ne serait «pas du tout surpris» si les bases militaires de Valcartier et de Kingston hébergeaient de façon temporaire des réfugiés, dès la semaine prochaine.

Certaines municipalités canadiennes débordées ont demandé au fédéral une pause de l'accueil de réfugiés. M. McCallum a concédé que le problème du logement des réfugiés était «significatif, mais gérable».

Jusqu'à présent, les réfugiés sont reçus à l'hôtel, souvent pour quelques semaines, avant d'être relocalisés dans un logement plus permanent. Jusqu'à 2700 places sont disponibles au total sur les bases de Valcartier, près de Québec, et de Kingston, en Ontario.

«Il est plutôt probable que nous en ayons besoin avant la fin de l'exercice», a signalé M. McCallum.

Valcartier dispose du plus grand bassin de places. Comme c'est surtout à l'extérieur du Québec que le problème de logement est le plus criant, il ne semble pas exclu que des réfugiés soient



Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté, John McCallum

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

accueillis d'abord au Québec pour ensuite faire le voyage ailleurs, si le besoin se faisait sentir.

Le nombre de réfugiés syriens arrivés au Canada depuis que les libéraux sont au pouvoir atteint 15 685. Plus de 14 000 demandes supplémentaires sont actuellement traitées, ce qui amènera vraisemblablement le total de réfugiés accueillis en sol canadien à un nombre supérieur à celui promis par les libéraux, soit 25 000 d'ici la fin de février.

M. McCallum continue d'être persuadé de voir cette cible atteinte en temps voulu.

Il a par ailleurs annoncé une nouvelle dimension au programme de parrainages privés, pour donner un coup de pouce aux Syriens établis au Canada qui n'ont pas les fonds nécessaires

pour faire venir au pays des membres de leur famille.

Ils pourront être jumelés à des répondants privés qui les aideront à financer le processus.

Pas moins de 157 familles syriennes du Canada ont fait une demande en ce sens depuis la semaine dernière, mais seulement cinq groupes de parrainage ont levé la main pour l'instant. M. McCallum espère que d'autres se manifesteront une fois qu'ils prendront connaissance de cette nouvelle initiative.

Elle ne s'applique toutefois qu'aux réfugiés syriens se trouvant actuellement au Liban, en Jordanie ou en Turquie, les trois pays partenaires du Canada dans ce dossier.

Cette initiative ne touche pas non plus le Québec, qui gère son propre programme.

**DÉCOUVREZ NOS NOUVEAUX SPÉCIAUX HEBDOMADAIRES**

BOUCHERIE  
ST-PAUL

**LUNDI**  
Le porc à

**15%**  
DE RABAIS

**MARDI**  
Toutes les saucisses à

**15%**  
DE RABAIS

**MERCREDI**  
Tous les mets cuisinés à

**15%**  
DE RABAIS

APPLICABLE SUR ARTICLES À PRIX RÉGULIER SEULEMENT. DÉTAILS EN MAGASIN.

www.boucheriest-paul.com

DÉCOUVREZ les saveurs d'une vraie BOUCHERIE

450 948.0788 • 2130, RUE PRINCIPALE EST • SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

3873503

La tribune des élèves  
de l'École secondaire  
du Verbe Divin

Publi-information

Le sujet  
du Verbe



Par Clara Forget  
et Sara-Frédérique Cliche

« Les couloirs de la violence amoureuse » :  
UN BEAU PROGRAMME DE SENSIBILISATION  
VÉCU PAR NOS ÉLÈVES

Activité ayant pour but de sensibiliser nous, les étudiants du 4<sup>e</sup> secondaire, au fléau que constitue la violence amoureuse, celle surnommée tout bonnement « les couloirs » en a fait réfléchir plus d'un, car c'est souvent à partir de cette période que les jeunes commencent à avoir des relations plus sérieuses.

En voici donc un cas classique : au début, toute relation commence du bon pied: les deux partenaires sont amoureux. Par contre, au bout de quelques temps, l'un des deux manifeste de la jalousie et désire contrôler l'autre; la colère s'installe. L'autre a honte et se sent rejeté: il ou elle est triste. Le second trouve des excuses et veut (le ou la) récupérer. Ils se réconcilient et le cycle recommence.

En se promenant dans ces couloirs, nous avons suivi l'évolution d'une relation amoureuse et nous intervenants nous ont questionnés en fonction de ce que nous venions de voir ou d'entendre.

Pendant la marche, nous avons lu des messages, visionné des vidéos, observé des photos qui ont été prises tant par la victime ou l'agresseur. Nous avons donc pu constater tout au long du parcours ce que pouvait ressentir la victime et ce que pouvait en penser l'agresseur.

Les couloirs servaient ainsi à sensibiliser les étudiants à éviter les pièges d'une relation douloureuse. Des ressources d'aide sont disponibles pour tous ceux qui éprouveraient le besoin de parler de leur relation : les intervenants de leur école, la Maison des Jeunes, la Maison Alice-Desmarais, le CLSC, etc. sont là pour eux.

Espérons que ce programme de sensibilisation aura pour effet de diminuer le taux de violence chez nos jeunes adultes, car leur vie amoureuse future en dépend.

Deux des instigatrices de ce projet au Verbe Divin :  
la stagiaire Marie-Michèle Paradis ainsi que l'éducatrice Vanessa Martel



Par Rizlane Abdesammad  
et Delphine Rainville

Nos Titans M-17 Majeur au Tournoi Midget de Drummondville :  
UNE EXPÉRIENCE INCROYABLE !

L'école secondaire du Verbe Divin, comme le savez sans doute, offre à ses étudiants la chance de pratiquer une multitude de sports. Parmi ceux-ci, plusieurs retiennent souvent l'attention des médias locaux et régionaux, car nos représentants tous regroupés sous le vocable des « Titans » connaissent énormément de succès. Ce fut une fois de plus le cas dernièrement alors qu'en hockey masculin, la formation des M-17 majeure participait au prestigieux Tournoi Midget de Drummondville en classe scolaire.

Se déroulant du 13 au 17 janvier dernier sur les glaces de l'Olympia Yvan-Cournoyer et du centre Marcel-Dionne. Cette catégorie, présentée pour une première année, a regroupé quelque 11 formations provenant de la Ligue de Hockey Préparatoire Scolaire (LHPS) et du Réseau Sport Étudiant (RSEQ). Ce fut une véritable chance pour nos porte-couleurs de se faire voir par des recruteurs des niveaux Junior majeure (LHJMQ) Collégial AAA, et Junior AAA. Malheureusement, nos confrères se sont inclinés en quart de finale 4-3 en tirs de barrage face aux Sabres du Collège Notre-Dame. «Malgré notre performance en quart de finale, nous avons tout de même réussi à franchir les parties du tournoi à la ronde avec succès. Nous sommes tout de même très heureux d'avoir pu participer à ce tournoi, qui en passant, était très bien organisé!», d'expliquer le #8 et valeureux joueur de centre Raphaël Bouchard.

Enfin, en tant que consoeurs de classe de plusieurs joueurs, nous sommes très fières de partager cette grande joie avec eux ! Nous pouvons témoigner que tout en adoptant une bonne attitude, ils ont su multiplier les nombreux efforts depuis le début de la saison.

Après tout, nous savons que peu importe leurs résultats, nos Titans seront toujours les meilleurs dans notre jeune cœur de sportifs !

Les Titans du Verbe Divin ont encore une fois fait écarquiller bien des yeux...



Par Sarah-Ève Millette-Godin  
et Rosalie Rainville

Au Verbe Divin, ON SE FAIT UN DEVOIR D'AIDER LA RELÈVE EN ENSEIGNEMENT !

Chaque année, l'École secondaire du Verbe Divin se fait un devoir d'accueillir des enseignant(e)s en formation, communément appelés « stagiaires » et 2015-2016 n'y fait pas exception, car cette année c'est au tour de Catherine Beauregard et de Joanie Giard toutes deux étudiantes à l'Université de Sherbrooke, de venir parfaire leurs connaissances dans notre école.

Tout d'abord, Joanie Giard a choisi le Verbe-Divin car elle est une ancienne élève de notre institution. Joanie étudiait au sein du programme d'immersion anglaise lors de ses études secondaires qui se sont échelonnées de 2005 à 2010.

Passionnée d'histoire, elle termine présentement son baccalauréat de quatre ans en enseignement du secondaire profil univers social. Si elle a choisi la profession d'enseignante, c'est parce qu'elle adore côtoyer les adolescents et suivre leur évolution durant leurs années au secondaire.

Depuis le retour du congé de Noël, elle est la stagiaire de M. Danny Gélinas en histoire de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaires. « M. Danny et moi avons toujours eu une très belle relation puisqu'il me connaît depuis que je suis entrée au Verbe en secondaire 1.

Je savais que j'allais apprendre beaucoup avec lui. Il me connaît très bien, donc il sait quand intervenir tout en me laissant aussi toute la latitude quand j'en ai besoin et c'est ce que j'aime ! », expliqua t-elle. De son côté, M. Danny, la qualifie comme étant très

travaillante, passionnée et dévouée dans ce qu'elle fait. « Joanie, c'est une vraie bonne personne et avec elle, il n'y a jamais de demi-mesure ! »

Pour ce qui est de Catherine Beauregard, elle a choisi le Verbe Divin puisqu'elle habite à Granby et elle n'a entendu que des bons commentaires de l'école. Dès son arrivée, elle s'y est sentie très à l'aise. Depuis qu'elle est petite, Catherine rêve d'être enseignante. Elle aime aider les gens et montrer de nouvelles choses et différentes méthodes pour y arriver. Cette année, Catherine en est à son troisième stage sur quatre. Elle est la stagiaire de Mme Katia Racine, enseignante de français en deuxième secondaire. Catherine adore le français, elle a choisi cette matière car elle aime la littérature.

Les stages permettent de mettre en pratique la théorie apprise en classe et de les expérimenter lors de leur passage à l'école et de découvrir de nombreuses facettes du travail d'enseignement. L'école secondaire du Verbe Divin leur souhaite bonne chance et une bonne réussite dans ce domaine qui les passionne.



Joanie Giard et Catherine Beauregard : deux stagiaires bien appréciées.

CONTRE LA « RHÉTORIQUE HAINEUSE »

# Obama lance une mise en garde

Agence France-Presse

**BALTIMORE — «L'Islam a toujours fait partie de l'Amérique»: Barack Obama a mis en garde mercredi, dans un discours passionné prononcé depuis une mosquée de Baltimore, contre la «rhétorique haineuse» visant les musulmans.**

À neuf mois du scrutin qui désignera son successeur, le président américain a pointé du doigt — sans les citer nommément — ceux de ses adversaires républicains qui font des amalgames entre «des actes terroristes et une religion».

S'il s'était déjà déplacé dans des mosquées au Caire, à Jakarta ou encore à Kuala Lumpur, c'est la première fois depuis son arrivée au pouvoir en 2009 que M. Obama se rendait dans un lieu de culte musulman sur le sol américain.

«Récemment nous avons entendu une rhétorique inexcusable

contre les musulmans américains, des propos qui n'ont pas leur place dans notre pays», a-t-il lancé, dans une allusion claire aux propos du milliardaire Donald Trump qui a proposé d'interdire l'accès des musulmans aux États-Unis par crainte d'attentats jihadistes.

«Une attaque contre une religion est une attaque contre toutes les religions», a martelé M. Obama, rappelant au passage que les catholiques — parmi lesquels John F. Kennedy, l'un de ses prédécesseurs — et les juifs avaient aussi été la cible de virulentes attaques au cours de l'histoire américaine. Il a souligné l'importance de ne pas faire d'amalgame entre «une petite fraction de musulmans qui propagent une vision pervertie de l'Islam» et «une écrasante majorité des musulmans du monde qui voient leur religion comme une source de paix».



C'est la première fois depuis son arrivée au pouvoir que le président américain se rendait dans un lieu de culte musulman en sol américain. — (PHOTO ASSOCIATED PRESS/PABLO MARTINEZ MONSIVAIS)

LOUISIANE

## Les Cajuns renouent avec le français

La Presse Canadienne

**ARNAUVILLE — Au cœur du pays cajun, les plus vieux se souviennent des punitions corporelles que leurs professeurs leur infligeaient afin qu'ils cessent de parler en français.**

Un jour, Rita Dautreuil-Marks a eu le malheur de ne pas obéir. La punition n'a pas tardé. Vlan! Un coup de règle sur le bout des doigts! Elle raconte aussi que des enfants étaient parfois enfermés dans une salle sans éclairage et privés de dîner.

Merlin Fontenot, un Cajun âgé de 92 ans, dit que si on enfreignait la règle une première fois, la punition était d'aller copier 100 fois la phrase «I WILL NOT SPEAK FRENCH» (Je ne parlerai plus en français) au tableau. La récidive entraînait un coup de règle sur les jointures.

Les professeurs ne faisaient qu'appliquer la loi. La langue de Molière a été interdite dans les écoles de la Louisiane pendant un demi-siècle en vertu de la Constitution de l'État adoptée en 1921. Les autorités espéraient ainsi mieux intégrer les communautés les plus pauvres à la société américaine en les éveillant à la modernité.

Certains instituteurs étaient plutôt vicieux, se rappelle George Arnaud. «Ils nous faisaient mettre à genoux



Merlin Fontenot, un Cajun âgé de 92 ans, raconte que si on était surpris à parler français à l'école, la punition était d'aller copier 100 fois la phrase «I WILL NOT SPEAK FRENCH» au tableau. — PHOTO ALEXANDER PANETTA, LA PRESSE CANADIENNE

s'ils nous surprenaient, raconte l'homme de 66 ans. Des fois, (on devait se mettre à genoux) sur du riz ou du maïs pour que cela nous fasse encore plus mal.»

Les mauvais traitements ont atteint leur objectif. M. Arnaud, qui ne parlait que le français avant ses études, avait presque tout oublié de ses rudiments à l'âge adulte. Ce capitaine de bateau a recommencé à employer la langue en discutant avec des collègues. «(Aujourd'hui), j'aime mieux parler en français», lance-t-il.

M<sup>me</sup> Dautreuil-Marks a dû essayer un échec scolaire. Pour éviter que ses enfants ne soient eux aussi punis, elle

a refusé de leur enseigner sa langue maternelle.

### DÉCLIN

Le déclin du français en Louisiane a atteint des proportions dramatiques. En une décennie, le nombre de francophones a chuté de 194 000 à 115 000 sur ce territoire qui a accueilli un certain nombre d'Acadiens déportés par les Britanniques, en plus de Créoles et d'Européens.

Quatre générations ont suffi pour compléter l'assimilation: des baby-boomers se souviennent de leurs grands-parents qui ne parlaient que le français et de leurs parents qui le

parlaient la plupart du temps. Eux, ils utilisent principalement l'anglais tandis que leurs enfants ne parlent que la langue de Shakespeare.

Autre signe de cette lente disparition: une paroisse fondée en 1824 fut baptisée «Évangéline», du nom de l'héroïne d'un poème de Henry Wadsworth Longfellow racontant la déportation des Acadiens en 1755. Aujourd'hui, moins d'un résidant sur cinq parle encore le français.

Mais, aussi bizarre que cela puisse paraître, les gens font preuve d'optimisme quand on leur parle de la survie de la langue dans ce coin des États-Unis. Non seulement la Louisiane a-t-elle révisé sa Constitution, il y a 40 ans, elle a aussi créé une agence gouvernementale, le Conseil pour le développement du français en Louisiane (Codofil), dont le mandat est de promouvoir l'usage du français. David Cheramie l'a dirigé pendant 13 ans et il croit à un nouvel essor de la langue de Molière.

Bien sûr, le français n'aura jamais le statut d'antan, mais sa présence est perceptible. Ce qui aide est le changement d'attitude des résidents à l'endroit du français. Jadis la langue des prolétaires, il est aujourd'hui un joyau patrimonial et sophistiqué. Bref, le français est à la mode.

«C'était la langue des ignorants, mentionne M. Cheramie. Aujourd'hui (les enfants) sont fiers

de la parler. Ils n'en ont pas honte comme il y a 50 ans.»

Pour bien appuyer ce qu'il raconte, l'ancien patron du Codofil emploie même le mot français. «C'était une "honte". Parler à ses enfants en français, c'est comme si on les maltraitait. Aujourd'hui, c'est à l'opposé. Les attitudes envers le français ont changé.»

### RÉSURGENCE

La résurgence de la culture française est présente dans les villes du bayou louisianais. Les panneaux routiers et les affiches des magasins sont rédigés en français. Et on peut aussi entendre la langue de Molière sur les ondes de certaines radios. De nombreux projets linguistiques sont aussi en cours d'élaboration. Des programmes d'immersion sont de plus en plus populaires.

Dans les années 80, l'actuel patron du Codofil, Charles Larroque, exhortait ses jeunes étudiants à apprendre le français afin de mieux communiquer avec leurs grands-parents. Une génération plus tard, il a modifié son approche.

Aujourd'hui, apprendre le français permet d'accroître les occasions d'affaires, autant pour les gens travaillant dans le secteur du tourisme, pour les professionnels de la santé voulant œuvrer à l'étranger ou ceux du secteur des ressources naturelles s'intégrant en Afrique.

# FAITES LE PLEIN POUR RIEN!

## 16 prix de 200 \$ en essence à gagner.



RÉSERVÉ  
AUX ABONNÉS  
DE LA TRIBUNE  
\*\*\*\*\*

0.00  
laVoixdel'Est

Surveillez votre quotidien papier et numérique du 3 février au 26 mars pour les coupons de participation.

Il y aura 2 gagnants par semaine, tous les mardis du 9 février au 22 mars parmi les abonnés qui auront participé.

Le 29 mars, 2 gagnants seront choisis au hasard parmi les participations numériques.

**laVoixdel'Est** FAITES LE PLEIN POUR RIEN!  
CONCOURS

Nom \_\_\_\_\_  
 prénom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
 Téléphone \_\_\_\_\_  
 Courriel \_\_\_\_\_

Compléter le coupon et déposez-le ou postez-le à : FAITES LE PLEIN POUR RIEN, 76, Dufferin, Granby, Qc J2G 9L4. Seuls les coupons découpés sur les pointillés seront acceptés.

Ce concours s'adresse aux abonnés. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

# Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30\*

**450 375-8888**  
**classees@lavoixdelest.ca**

\*Avant 16h pour parution le lendemain.  
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

**La Voix de l'Est**



## PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le SPÉCIAL TRIO MEDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

## C'est à ton tour...

### Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Pierre Houde, de Farnham;  
 Jimmy Marquette, de St-Jean-d'Iberville;  
 Philippe Laguë, de St-Jean-d'Iberville;  
 Nathalie Marois, de Granby;  
 Edmour Brodeur, de Granby;  
 Thierry Whitehead, St-Paul d'Abbotsford;  
 Sandra Griggs, de Ste-Cécile-de-Milton;  
 Lorraine Pelletier, de Waterloo;  
 Luc Lavoie, de Granby;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel [classees@lavoixdelest.ca](mailto:classees@lavoixdelest.ca)

## 101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Visite libre le dimanche 7 février de 14 à 16h  
 614 1er rang Ouest, St-Joachim-de-Shefford  
 Petite ferme avec bâtiments et parc pour animaux. 5 c.c., 2 s.d.b., bcp rénos. Doit vendre rapidement pour autre maison. 143,000\$  
 Pour rendez-vous Wendy : 450 539-5140

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ libre imm., 2e étage, vue sur la rivière. dans triplex, p. patio et balcon, inst. lav-séc., stat. et remise. Pas de chien. 450 525-0752

## 3½ SEMI-MEUBLÉ, ET 4½

Info: 450-775-5310.

4½, 1er balcon, libre imm. 5½, mars ou avril  
 Conciergerie / Tranquille / Sécuritaire.  
 Références. 450 578-0963 [placemasse.ca](mailto:placemasse.ca)

4½ à 540\$, 3½ à 440\$  
 libres immédiatement

Boul. Fortin, enquête de crédit. 514 262-6124

4½ DANS QUADRUPLEX, style condo,  
 au 95 Godue, disponible imm.  
 Inf.: 450 337-1431 ou 514 817-6268

Près du Lac Boivin, 5½ au 2e étage, 650\$;  
 Immeuble familial et paisible. Demi-prix pour le  
 1er mois. Références demandées. Libre imm.  
 450-346-1895

## 205 SERVICES FINANCIERS

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.

MNP syndic de faillites, GRANBY  
 450-361-2559

Siège social: Montréal



# 2242

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

## Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

## 301 DIVERS ARTICLES

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.  
 Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

## 315 ÉQUIPEMENT DE BUREAU COMMERCE

Équipement de restauration à vendre. 2 fours à pizza Doyon rotatifs, 2 friteuses MKE + 2 ronds Royal + 1 plaque Garland 36"; le tout au gaz naturel. À très bon prix. Info : 450 991-6501

## 351 MESSAGES PERSONNELS

SANDRA 450 577-5898  
 Massage à l'huile chaude, sensuel.  
 7 jours, 8 h à 22 h. Bienvenue aux 50 ans et +

## ★ A1 ROMANCE ENR ★

Service d'accompagnement  
 Reçoit & se déplace. 777 -24/24.  
 450-405-4902

ANIS TRÈS JOLIE FILLE NOIRE.  
 Reçoit et se déplace. 24/24  
 450 330-1488

DOUCE ET SENSUELLE SOPHIE  
 EST LÀ POUR TOI. De 7 h à 22 h.  
 450 330-1741

+++ Je te reçois chez moi, discrète, 36 ans,  
 130 lb, 36D, yeux pers, très belle apparence  
 Julie, 450-330-0206

## Massage de détente

5 JRS / SEM. COWANSVILLE 450-578-5467

Pur plaisir avec Élixa  
 Mature, service +++  
 819 266-5139

Très jeune sexy et séduisante  
 Demander Caroline : 450 577-4887

## 409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

## MASSAGE RELAXATION

Forfait, 7 jours- Granby, 450 956-0725

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

### TIM HORTONS

✓ St-Alphonse de Granby  
 recherche personnel à temps plein  
 de jour et/ou de soir. 30 à 40 h / sem.

Envoyez votre CV à :  
[acadot@videotron.ca](mailto:acadot@videotron.ca)

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

### Drainage Ostiguy & Robert Inc.

recherche  
**CHAUFFEUR CAMION 10 ROUES  
 POUR DÉNEIGEMENT**  
 Temps plein ou partiel  
 Disponible en tout temps

#### Exigences:

- ✓ Permis classe 3 ou 1;
- ✓ Expérience dans déneigement;
- ✓ Avoir le sens des responsabilités.

#### Envoyer CV à:

255 Rte 112, St-Césaire, Qc J0L 1T0  
 Téléphone: 450-469-3156 ou  
 450-830-9700 Jean-François Ostiguy  
 Courriel: [jfostiguy@xplornet.com](mailto:jfostiguy@xplornet.com)

## SUSHI SHOP BROMONT

recherche  
**EMPLOYÉ(E)S**

à temps partiel et temps plein  
 expérience non requise.  
 disponible jour, soir et fin de semaine.  
 Se présenter avec CV au  
 130, boul. Les Carrefours à Bromont.

COMMIS-CAISSIER(IÈRE)  
 pour ULTRAMAR à Waterloo, avec expérience.  
 à temps plein le soir sur sem. (dim. au merc.)  
 et le samedi de jour. 450 776-4509

## 501 AUTOMOBILES

Saturn Vue 2004, aut., 6 cyl., traction intégrale,  
 noire, 4 portes, 145000km, pneus d'été et d'hiver sur jantes. À très bon prix. 450 991-6501

**POUR DES RESULTATS BERNARD EST LÀ!**

- SUCCESSION
- VENTE ET ACHAT
- RÉSIDENTIEL
- IMMEUBLE À REVENU
- COMMERCIAL

**BERNARD ROUSSELLE**  
 Courtier immobilier  
[bernardrouselle.ca](http://bernardrouselle.ca)  
 Cell. : 450 521-7211

Sutton  
 L'immobilier nous habite  
 Agence immobilière

Plus qu'un conseiller...  
 ... un ami

**Yves Paquette**  
 Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940  
 BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel Inc.  
 Estimation gratuite  
 Un seul appel suffit  
[yvespaquette.com](http://yvespaquette.com)

2%\*  
 \*Sous certaines conditions

## 454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS MOTORISÉS pour distribuer le Journal de Montréal, pour région de GRANBY, 1er parcours : 1rues Denison, King, Léger et St-Charles. 2e parcours : Bromont et Shefford. 3e parcours : Du Séminaire, Simonds Sud, Beaufort, Balzac. Bienvenue retraités! Revenu intéressant. Doit posséder petite voiture.  
 Daniel : 450 777-4542

## AUGMENTEZ VOS REVENUS

DEVENEZ CAMELOT  
 POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est  
 et La Presse  
 (Granby et région)

Idéal pour revenus d'appoint,  
 adultes ou étudiants.  
 (avec voiture ou à pied)

Laissez vos coordonnées  
 au 450-375-4555  
 BOÎTE VOCALE 527 ou 529

trait d'union

Consultez la rubrique du samedi!  
 Placez GRATUITEMENT votre annonce: 450-776-1555

## 501 AUTOMOBILES

Pièces d'auto

**Roxton** inc.

Achetez véhicules  
 VENTE DE PIÈCES  
 NEUVES et USAGÉES

**Nous payons les taxes!**

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113

\*Certaines conditions s'appliquent.

Abonnez-vous...  
**450 375-4555**

## 553 APPELS D'OFFRES

Waterloo  
 PARTENAIRE DE VIE

APPEL D'OFFRES  
 WA-2016-002

ACHAT D'UN CAMION  
 POMPE-ÉCHELLE AÉRIENNE

La Ville de Waterloo demande des soumissions pour la fourniture d'un camion Pompe échelle, de 75 pieds minimum, avec pompe intégrée, année 2008 ou plus récent, légèrement utilisé.

Les soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription « Appel d'offres WA-2016-002 - Achat d'un camion pompe-échelle » et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11 h (Heure indiquée à l'horloge intérieure des bureaux administratifs de la Ville de Waterloo) le **lundi 15 février 2016**, pour être ouvertes le même jour immédiatement après l'heure de fermeture pour la réception des soumissions.

Le soumissionnaire devra présenter sa soumission sur le formulaire de soumission fourni à cette fin par la Ville. Les documents de soumission seront disponibles sur le site Internet du Service électronique d'appel d'offres au [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

Un chèque ou un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance pour un montant égal à 10 % du montant total doit être joint à la soumission.

Le prix des soumissionnaires sera ferme et valide pour une période de cent vingt jours à compter de l'ouverture des soumissions.

Pour des informations supplémentaires, le soumissionnaire pourra rejoindre le directeur des Services incendies, M. Patrick Gallagher, par écrit au [p.gallagher@ville.waterloo.qc.ca](mailto:p.gallagher@ville.waterloo.qc.ca), selon les dispositions de l'article 10 du Devis administratif.

Le résultat de l'ouverture des soumissions pourra être obtenu sur le site Internet du Service électronique d'appel d'offres au [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Aucun résultat ne sera transmis par téléphone, courriel ou photocopieur.

Éric Sévigny  
 Directeur général et Greffier

**BROWN**  
**Mme Margaret - 1946-2016**

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



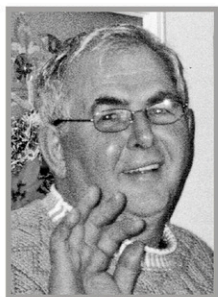
Maggie Neil, née Margaret Brown, est décédée le 29 janvier 2016 à La Maison au Diapason de Bromont.  
Outre son époux bien aimé Steven Neil, elle laisse dans le deuil sa fille Tallie-Anne de DDO, son fils Shawn (Bianca Gagné) de St-Amable, ses petits-enfants : Brent, Nathan, Aaron, Alexia et Lucas, son arrière-petit-fils Demarcus ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, petite-nièce et neveux de la famille Neil. Elle laisse aussi ses frères George Brown (Gabrielle) de Brossard, Robert (Bob) de St-Lambert ainsi que Ronald Brown (Yolande) et ses nièces, Karen et Nancy Brown et son neveu Michael Brown.  
**La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon at LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le samedi 6 février 2016 à compter de 12 h (midi), suivis des funérailles à 15 h en la chapelle.**

Maggie Neil, born Margaret Brown, died on January 29, 2016 at La Maison au Diapason in Bromont. She is survived by her loving husband, Steven Neil of Bromont, daughter Tallie-Anne of DDO, son Shawn (Bianca Gagné) of St-Amable, grandchildren: Brent, Nathan, Aaron, Alexia and Lucas and great-grandson Demarcus as well as brothers and sisters-in-law, nieces, nephews, great-nieces and nephews in the Neil family. Survived as well by brothers George Brown (Gabrielle) of Brossard, Robert (Bob) of St-Lambert and predeceased by Ronald Brown (Yolande) and nieces, Karen and Nancy Brown and nephew Michael Brown.  
**Cremation was held at the Jardins Funéraires Bessette Crematorium. The family will received condolences at LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE IN GRANBY, Saturday, February 6, 2016 at 12:00 p.m., followed by the funeral service in the chapel at 3:00 p.m.**

**Bessette** 197, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666  
Télé.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

**TAYLOR**  
**M. Norman - 1943-2016**

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



Au Centre universitaire de santé McGill, le 28 janvier 2016 à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Norman Taylor, époux de madame Suzanne Privé, demeurant à Shefford.  
Outre son épouse Suzanne, il laisse dans le deuil son fils Benoit Côté (Karine Gingras), ses petits-enfants : Lee-Ann et Charlie, ses frères et sa soeur : Rochelle Taylor (Jules), Charles Taylor, Jean-Paul Taylor (Francine), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.  
**La crémation a eu lieu au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette de Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES RÉSIDENCES FUNÉRAIRES BESSETTE DE WATERLOO le vendredi 5 février 2016 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi, 6 février à compter de 9 h jusqu'au départ du salon vers 10 h 50 pour se rendre à l'église St-Bernardin où le service sera célébré à 11 heures. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.**

**Bessette** 5034, rue Foster, Waterloo, JOE 2N0 - Tél.: 450 539-1606 - 1 888 730-6666  
Télé.: 450 539-3035 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

**VOTRE HOROSCOPE**

**DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**



VERSEAU

Bon orateur que celui qui se convainc lui-même... Mais il s'agit d'un talent dont vous devriez pouvoir vous passer. L'influence Lunaire pourrait vous amener dans un état de déni, et bien que le Soleil en Verseau de votre époque anniversaire puisse vous faire préférer le rêve à la réalité, il serait sage de faire un voyage introspectif afin de déterminer la véritable nature de vos sentiments.

**DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**



POISSONS

Au sextil de Neptune en Poissons, l'arrivée ce soir de la Lune en Capricorne pourrait s'avérer particulièrement avantageuse sur le plan financier. Vous pourriez réaliser de grandes économies si vous prenez le temps de regarder au lieu de sauter sur la première occasion. En société, une popularité croissante vous aidera à faire accepter vos propositions.

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**



BÉLIER

Les privilèges accordés aux uns seront éventuellement revendiqués pas les autres, même si leurs situations ne sont pas semblables. Tant que Mercure se trouve au carré de votre Signe, tout le monde risque de ne pas partager votre vision de ce qui est juste. Les négociations peuvent se faire plus ardues, mais l'entente n'est pas impossible si la raison prévaut sur l'émotion...

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**



TAUREAU

La journée s'annonce bonne, mais c'est la soirée qui marquera le temps fort de ce jeudi, vu que la Lune amorcera alors son séjour en Capricorne, Signe de Terre ami du vôtre. Laissez-vous guider par ce que vous ressentez intérieurement s'il s'agit d'effectuer une sélection ou de prendre une décision. Vous serez capable d'amener quelqu'un à vous faire un aveu... étonnant.

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**



GÉMEAUX

Il n'est pas nécessaire de s'entendre à tout propos pour considérer de former une union ou une association. D'ailleurs, vous devriez faire confiance aux gens qui ont le courage de leurs opinions, même si celles-ci diffèrent des vôtres. Les divergences d'idées et les débats qu'ils susciteront peuvent amener tous les partis impliqués à faire des remises en question qui seront profitables.

**DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**



CANCER

Le passage de la Lune du Sagittaire vers le Capricorne devrait alléger votre atmosphère. Il est probable que vous receviez enfin une réponse que vous n'espérez plus, ou que l'on vous apprenne une nouvelle sur laquelle vous ne comptiez pas. D'une manière générale, le bilan de ce jeudi hivernal ne devrait pas vraiment vous décevoir... enfin, presque pas.

**DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**



LION

Ce n'est pas en noircissant les autres qu'on se blanchit. Même si le comportement de certaines personnes est loin d'avoir été louable, il n'est pas recommandé d'essayer de salir leurs réputations. C'est une attitude philosophe face à l'adversité qui vous aidera à faire bonne impression et à récolter des appuis. Rappelez-vous que le Soleil est en Verseau, en face de votre Signe...

**DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**



VIERGE

Certains disent que le toit de l'enfer est fait d'occasions perdues. Il serait dommage d'en venir à regretter ne pas avoir pris l'initiative. C'est plutôt le temps de tenter votre chance en saisissant les opportunités. Rappelez-vous que de passage dans votre Signe, Jupiter pourrait vous surprendre. Les seuls défis que vous pourriez perdre seront ceux que vous n'oserez pas relever.

**DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**



BALANCE

Votre horaire semble bien rempli, mais où s'envole tout votre temps? Si vous souhaitez alléger votre quotidien, il serait bénéfique de commencer par tenir un registre de vos activités, en indiquant le temps que vous allouez à chacune d'elles. Avec l'appui du Soleil en Verseau, vous serez en mesure de rentabiliser votre grille horaire tout en rendant votre univers plus fonctionnel.

**DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**



SCORPION

La Lune termine aujourd'hui de parcourir le Sagittaire, et fera son entrée ce soir en Capricorne. Conséquemment, c'est la soirée qui marquera pour vous le temps fort de ce jeudi 4 février. C'est beaucoup trop tôt pour croire que la situation que vous espérez ne se concrétisera pas. Chassez ces songes mélancoliques et demeurez dans le moment présent. Mars est en Scorpion!

**DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**



SAGITTAIRE

Le silence peut être intimidant pour certaines personnes. C'est le temps d'exprimer vos attentes et d'être volubile. D'ailleurs, vous obtiendrez davantage des autres en vous extériorisant plutôt qu'en demeurant dans l'ombre. Il n'est pas encore trop tard pour profiter d'une bonne occasion, mais vous ne devriez plus tarder à manifester votre intérêt envers celle-ci.

**DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**



CAPRICORNE

On dit que le général qui voit avec les yeux des autres n'est pas capable de commander une armée. Étant donné qu'il est impossible de plaire unanimement, vous ne devriez vous laissez guider que par votre vision. L'arrivée ce soir de la Lune en Capricorne vous amènera à faire des remises en question, et celles-ci vous aideront à tirer des conclusions dans un avenir rapproché.

*Pour que sa mémoire demeure vivante à jamais...*

*Soulignez cet événement en publiant un anniversaire de décès avec une photo de l'être cher. Voilà une belle façon de préserver son souvenir et de rendre hommage à la vie qu'il a vécue.*

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 205  
(3 jours avant la date de parution)

**La Voix de l'Est**

1831293

**552 AVIS PUBLICS**

**AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Rosaire Guérard en son vivant domicilié au 111, rue St-André Est, Granby, Québec, J2G 1Y3, survenu le onze octobre deux mille quinze (11 octobre 2015) à Granby, un inventaire des biens du défunt a été fait par Yves Guérard, liquidateur de la Succession Rosaire Guérard, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Claude Gravel, notaire, située au 12, rue St-Antoine Sud, Granby, Québec, J2G 6W3.

Donné le 1 février 2016  
Yves Guérard, liquidateur

**552 AVIS PUBLICS**

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par la présente donné que suite au décès de **Mme Irène Provencher**, le 12 septembre 2015, en son vivant résidant au 125, rue Saint-Jude N, app. 104, Granby, Qc, J2J 2L6, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux Nathalie Allen et Benoit Allen, le 01 février 2016, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au domicile de Nathalie Allen, sis au 1029, rue Saint-Hubert, Granby, Qc, J2H-2H3.

Donné à Granby le 01 février 2016.

**Don In Memoriam**

Versez un don à la mémoire de l'être cher et aidez les victimes de traumatismes crâniens.



www.fondationneurotrauma.ca  
877 702-2662

laVoixdel'Est  
CONCOURS

# Le pool

À la fin de la saison

**1 000\$**

en argent Canadian Tire au meilleur pointeur



Règlement du pool sur : [www.defihockey.com](http://www.defihockey.com)

## Nos 200 meilleurs «poolers» • Classement cumulatif en date du 31 janvier 2016

Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	VILLE	B	P	Pts	+/
1	MICHEL LALIBERTÉ	GRANBY	312	456	768	109	51	COLETTE BÉDARD	BEDFORD	269	418	687	42	101	MATTHEW SKINNER	GRANBY	282	390	672	1	151	BRUNO CHAPUT	COVANSVILLE	253	411	664	37
2	STEVE CLOUTIER	ANGE-GARDIEN	287	439	726	24	52	JENNIFER KENT	SHEFFORD	268	419	687	43	102	ALAIN MERCURE	ANGE-GARDIEN	268	404	672	16	152	CLAUDE PARÉ	SHEFFORD	252	412	664	6
3	DAVID FOSTER	COVANSVILLE	299	420	719	16	53	CHRISTIAN LUSSIER	GRANBY	265	422	687	13	103	ANDRÉ BROCHU	GRANBY	263	409	672	29	153	COLLETTE BEAUREGARD	GRANBY	250	414	664	78
4	MÉLISSA MASSÉ	GRANBY	275	444	719	34	54	DANIEL BÉRARD	CHAMBLY	280	406	686	-24	104	LISE BÉLAIN	GRANBY	254	418	672	87	154	ELLA SMITH	BONAVENTURE	235	429	664	11
5	PHANIE AUGER	SHEFFORD	286	429	715	55	55	RICHARD GÉLINEAU	GRANBY	267	418	685	54	105	LYLA WILSON	COVANSVILLE	251	421	672	39	155	PAUL COMPAGNAT	GRANBY	282	381	663	74
6	ROBIN ST-GELAIS	FRELIGHSBURG	287	425	712	59	56	ALEXANDRE GRENIER	ANGE-GARDIEN	292	392	684	86	106	GILLES LAPRADE	SHEFFORD	283	388	671	27	156	ROSALIE ROBERT	ANGE-GARDIEN	279	384	663	6
7	ANDRÉ MEUNIER	STE-CÉCILE-DE-MILTON	285	427	712	20	57	AUDREY BOMBARDIER	GRANBY	288	396	684	55	107	GILLES RENAUD	GRANBY	273	398	671	54	157	SIMON CHOINIERE	SHEFFORD	276	387	663	56
8	HERBERT COLES	FULFORD	275	437	712	38	58	BENOIT CHARTIER	GRANBY	278	406	684	62	108	JEAN-FRANÇOIS MERCURE	FARNHAM	270	401	671	41	158	JACKIE-LEE LEGRIS	GRANBY	270	393	663	56
9	JEAN CLAVEY	SUTTON	274	438	712	31	59	THOMAS GENDREAU	COVANSVILLE	269	415	684	72	109	DIANE ROY	FARNHAM	269	402	671	45	159	DAVID MÉNIARD	GRANBY	269	394	663	44
10	MICHEL RICHER	COVANSVILLE	268	443	711	57	60	ALAIN PARENT	GRANBY	267	417	684	45	110	MURIEL KIRREFF	GRANBY	267	404	671	55	160	SERGE DUTIL	GRANBY	265	398	663	-6
11	CAROLANE MELANCON	FARNHAM	276	433	709	21	61	CATHE OUELLET	BROMONT	281	402	683	-15	111	JEAN-GUY DESAULTELS	GRANBY	284	386	670	9	161	ANDRÉ ROBERT	FARNHAM	258	405	663	-18
12	MICHEL DOUCET	GRANBY	285	422	707	31	62	MARGOT DUBÉ	GRANBY	268	415	683	42	112	SID YOUSRI	LAC BROME	276	394	670	1	162	FRANÇOIS MORIN	GRANBY	282	380	662	-1
13	RENÉ SÉVIGNY	GRANBY	272	435	707	82	63	GEORGES DUBÉ	GRANBY	255	428	683	-14	113	GÉRARD HÉMOND	WATERLOO	258	412	670	26	163	GÉTIAN MASSÉ	GRANBY	281	381	662	17
14	SAMUEL MERCURE	ANGE-GARDIEN	284	422	706	-11	64	MÉLANIE HAMEL	ST-CÉSARE	269	413	682	41	114	BENOIT LACHARITÉ	GRANBY	247	423	670	58	164	THOMAS TURGEON	BEDFORD	272	390	662	37
15	CHARLOTTE ST-GELAIS	FRELIGHSBURGH	278	428	706	35	65	MARIO ASSELIN	ACTON-VALE	261	421	682	45	115	RAYMOND TANGUAY	ST-PIE	243	427	670	86	165	MARIO LACROIX	GRANBY	271	391	662	26
16	STEPHAN LANGLAIS	GRANBY	283	422	705	65	66	PIERRE-LUC FALHAM	NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE	259	423	682	100	116	ANDRÉ DUPUIS	GRANBY	282	387	669	82	166	BRIGITTE THIFALUT	GRANBY	267	395	662	35
17	PAUL DEMERS	GRANBY	287	416	703	48	67	SYLVIE VERRIER	GRANBY	277	394	681	60	117	MARCEL GAGNÉ	ROXTON-FALLS	258	411	669	3	167	ROLAND MASSÉ	GRANBY	265	397	662	50
18	JEAN DAIGLE	ROXTON-POND	280	422	702	60	68	NICOLE BEAUREGARD	ST-CÉSARE	278	403	681	15	118	RICHARD EDON	FRELIGHSBURG	247	422	669	83	168	HELENE MENARD	GRANBY	263	399	662	54
19	CHRISTIAN LUSSIER	VALCOURT	265	437	702	65	69	ANDRÉ AUTHIER	GRANBY	259	422	681	-17	119	CLAUDE GAGNÉ	ROXTON-POND	283	385	668	23	169	PASCAL CHOINIERE	ST-ALPHONSE DE GRANBY	259	403	662	-4
20	SIMON MERCURE	ANGE-GARDIEN	295	406	701	47	70	MATHEU ASSELIN	ACTON-VALE	290	390	680	82	120	ÉRIC BEAUREGARD	ST-PIE	270	398	668	86	170	GASTON ROBERT	ST-CÉSARE	254	408	662	10
21	JOSÉE SKINNER	GRANBY	293	408	701	43	71	LOUISE BARBE	FARNHAM	281	399	680	72	121	SERGE-ANDRÉ CHOQUETTE	ST-ALPHONSE DE GRANBY	267	401	668	24	171	MICHAEL HOLLÉ	COVANSVILLE	254	408	662	-4
22	PRISCILLE CROTEAU	GRANBY	285	416	701	81	72	BART SINCLAIR	BRIGHAM	295	384	679	4	122	ZILENA ROBLES	ST-HYACINTHE	267	401	668	-4	172	LUC HAMAN	ST-HYACINTHE	250	412	662	0
23	BARBARA COLES	BROMONT	295	405	700	32	73	PIERRE VÉGIARD	GRANBY	290	389	679	10	123	DIANE BOLLAS	FARNHAM	267	400	667	-5	173	LUC LACASSE	GRANBY	244	418	662	33
24	DANIEL DAUDELIN	GRANBY	276	424	700	30	74	DANIEL LAPIERRE	GRANBY	280	399	679	19	124	ANDRÉ CHOINIERE	SHEFFORD	260	407	667	31	174	GHYSLAIN ROY	ST-PAUL D'ABBOTSFORD	267	394	661	-7
25	JEAN DESLAIDES	GRANBY	279	420	699	89	75	MICHEL DUFRESNE	WATERLOO	276	403	679	25	125	PIT CÔTÉ	GRANBY	252	415	667	14	175	GHYSLAIN ROY	GRANBY	263	398	661	1
26	SHIRLEY WILSON	FULFORD	297	401	698	30	76	MARIE-ANDRÉE YELLE	FRELIGHSBURG	269	410	679	27	126	JEAN-FRANÇOIS AUGER	BROMONT	245	422	667	56	176	MARC-ANTOINE MERCURE	ANGE-GARDIEN	261	400	661	8
27	RAPHAEL CHARTIER	GRANBY	281	417	698	53	77	MICHEL ALLAIRE	STE-BRIGIDE	266	413	679	41	127	RICHARD LABRIE	COVANSVILLE	241	426	667	46	177	CLAUDE PERRON	ST-HYACINTHE	261	400	661	-14
28	NICOLE BEAUREGARD	GRANBY	280	418	698	46	78	KEVEN BERNATCHEZ	GRANBY	272	406	678	11	128	MATHEU POISSON	GRANBY	263	403	666	52	178	MARTIN FONTAINE	GRANBY	245	416	661	59
29	FREDZO ROUSSEAU	ACTON-VALE	268	430	698	50	79	ANNABELLE RICHER	COVANSVILLE	272	406	678	-8	129	KOSTA DIGALETS	GRANBY	262	404	666	2	179	TANIA KMEC	GRANBY	244	417	661	41
30	PIERRE GIRARD	GRANBY	268	430	698	45	80	CLAUDE GRAVEL	GRANBY	270	408	678	43	130	JOSIANNE LEGAULT	GRANBY	258	408	666	17	180	CHRISTINE THÉRIOUX	GRANBY	285	375	660	30
31	PATRICK BÉRUBÉ	COVANSVILLE	270	427	697	29	81	PIERRE-LUC BERNIER	ROXTON-POND	264	414	678	73	131	DANIEL M. LACROIX	GRANBY	253	413	666	-18	181	JEAN-PHILIPPE DION	ST-CÉSARE	261	399	660	92
32	TRISTAN ST-GELAIS	FRELIGHSBURG	273	422	695	45	82	DIANE LAMONTAGNE	GRANBY	280	397	677	37	132	JACQUES GONEAU	GRANBY	241	425	666	58	182	ROBERT VALOIS	FARNHAM	261	399	660	60
33	LOUIS GODIN	BROMONT	272	422	694	92	83	ÉRIC GIONET	FARNHAM	279	398	677	-26	133	GUY PLAMONDON	DUNHAM	294	371	665	62	183	CLAUDIA LANDRY	GRANBY	249	411	660	54
34	DENIS ALLAIRE	ST-CÉSARE	268	426	694	59	84	CHARLES AREL	BROMONT	269	408	677	20	134	JEAN COUPAL	BEDFORD	272	393	665	40	184	LUC LAMONTAGNE	GRANBY	241	419	660	87
35	MARIO LAPONTE	GRANBY	260	434	694	29	85	ALBERT CHOQUETTE	ST-PAUL D'ABBOTSFORD	268	409	677	11	135	GENEVÈVE BROCHU	GRANBY	271	394	665	46	185	PIERRE CROTEAU	GRANBY	236	424	660	37
36	SERGE JACQUES	VALCOURT	253	441	694	3	86	RENÉ BERNIER	ROXTON-POND	258	419	677	8	136	ALEX DIGALETS	GRANBY	271	394	665	44	186	GHISLAINE CHAMPAGNE	GRANBY	284	375	659	-11
37	ISABELLE MADORE	GRANBY	281	412	693	-2	87	SERGE PROULX	ROXTON-POND	255	422	677	3	137	PATRICK DESJARDINS	GRANBY	269	396	665	-6	187	MAXIME SAUWAGE	MONTRÉAL	281	378	659	99
38	STEPHAN GAUCHER	GRANBY	291	401	692	60	88	MARTIN ROY	GRANBY	282	394	676	1	138	MÉLANIE JOVAL	FARNHAM	255	410	665	22	188	STEPHANE GIARD	GRANBY	261	398	659	63
39	JEAN-GUY LESSARD	BRIGHAM	276	416	692	71	89	MATHEU MEUNIER	GRANBY	270	406	676	13	139	PAUL HARDING	ST-ALPHONSE	249	416	665	-21	189	MATHEU OUELLET	ROXTON-POND	259	400	659	42
40	JONATHAN BERTRAND	ROXTON-POND	281	410	691	8	90	ALEXANDRE LAGMONIÈRE	ST-ALPHONSE DE GRANBY	269	407	676	5	140	JOEL ASSELIN	ACTON-VALE	235	430	665	62	190	JEAN-CLAUDE DUGUAY	GRANBY	258	401	659	50
41	ALAIN MEUNIER	GRANBY	279	411	690	15	91	RICHARD AUGER	EAST-FARNHAM	264	412	676	30	141	JOHANNÉ PAQUETTE	GRANBY	228	437	665	53	191	YANNICK LECLERC	SHEFFORD	253	406	659	21
42	MARCEL DAUDELIN	GRANBY	257	433	690	33	92	NOËLLA LANGLOIS	COVANSVILLE	248	427	675	65	142	VINCENT JONCAS	FARNHAM	225	440	665	3	192	CLAUDE LUSSIER	GRANBY	240	419	659	51
43	DANNY LEDUC	ANGE-GARDIEN	275	414	689	11	93	CLAUDE SIMARD	GRANBY	237	438	675	37	143	ALBERT SAVARD	FARNHAM	284	380	664	33	193	MICHEL SORÉL	COVANSVILLE	238	421	659	19
44	DANIEL GAGNÉ	GRANBY	265	424	689	29	94	JOHANNÉ BERNIER	GRANBY	237	438	675	6	144	LINDA BOLDOC	GRANBY	281	383	664	-15	194	YVAN MICHAUD	ROUDEMONT	279	379	658	39
45	DAVID LACROIX	GRANBY	285	403	688	-16	95	CLAUDINE PELLETIER	GRANBY	273	401	674	-1	145	JOHN COLLINS	LAC BROME	279	385	664	-14	195	NICOLE GINGLES	COVANSVILLE	276	382	658	83
46	DOMINIQUE LAPRADE	ROXTON POND	283	405	688	14	96	MATHEU AREL	BROMONT	259	415	674	54	146	PASCAL POULIN	GRANBY	272	392	664	9	196	JACQUES LEGRIS	GRANBY	268	390	658	65
47	MONICA DAGNEAU	FARNHAM	280	408	688	-6	97	LUC TROTIER	GRANBY	274	399	673	57	147	SOFIA DIGALETS	GRANBY	271	393	664	14	197	DAVID BERNIER	GRANBY	263	395	658	2
48	NORMAND PIVIN	GRANBY	271	417	688	6	98	GERRY HUMENIUK	GRANBY	269	404	673	40	148	MAIK BERTRAND	ROXTON-POND	271	393	664	-3	198	SYLVAIN LEPAGE	GRANBY	252	406	658	34
49	PIERRE GENDRON	ST-JEAN-BAPTISTE	258	430	688	22	99	MICHEL NICOL	GRANBY	267	406	673	12	149	RAPHAEL MASSÉ	GRANBY	258	406	664	50	199	YVAN TRUDEL	GRANBY	250	408	658	22
50	MARIO VALLAINCOURT	LAURINCENVILLE	257	431	688	20	100	PATRICIA LAPALME	ROXTON-POND	265	408	673	5	150	SHIRLEY OSTIGUY	SHEFFORD	254	410	664	46							



**LNH**

**ASSOCIATION DE L'EST**

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Floride	50	30	15	4	1	25	140	110	65	16-7-2-0	14-8-2-1	6-3-1-0	G-4
Tampa Bay	49	27	18	1	3	25	130	117	58	15-8-0-2	12-10-1-1	8-2-0-0	G-1
Detroit	49	25	16	5	3	24	122	124	58	11-10-3-2	14-6-2-1	6-3-0-1	G-1

**SECTION MÉTROPOLITAINE**

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	48	35	9	3	1	33	160	109	74	18-4-2-0	17-5-1-1	7-2-1-0	P-2
N.Y. Rangers	50	27	18	3	2	25	144	132	59	18-5-2-0	9-13-1-2	5-4-1-0	P-1
N.Y. Islanders	48	26	16	3	3	23	135	121	58	16-8-2-1	10-8-1-2	5-4-0-1	G-1

**QUATRIÈME AS**

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	50	26	18	5	1	23	150	135	58	11-13-3-0	15-5-2-1	5-4-1-0	P-2
Pittsburgh	49	25	17	4	3	24	127	125	57	15-7-1-3	10-10-3-0	6-2-2-0	G-4
New Jersey	51	26	20	1	4	24	117	120	57	12-10-1-2	14-10-0-2	6-4-0-0	G-1
Caroline	51	23	20	7	1	23	135	54	54	12-9-4-1	11-11-3-0	7-2-1-0	G-2
Philadelphie	48	22	18	4	4	20	113	129	52	12-7-2-3	10-11-2-1	6-3-0-1	G-2
Ottawa	51	23	22	2	4	19	144	161	52	12-8-1-3	11-14-1-1	4-6-0-0	P-2
Montréal	52	24	24	3	1	21	140	142	52	12-11-2-0	12-13-1-1	1-8-1-0	P-4
Buffalo	51	21	26	1	3	20	118	138	46	9-15-1-1	12-11-0-2	6-4-0-0	G-2
Toronto	49	18	22	4	5	14	118	137	45	7-8-4-3	11-14-0-2	2-6-1-1	G-1
Columbus	52	19	28	3	2	17	134	168	43	9-11-3-1	10-17-0-1	4-4-1-1	P-1

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Chicago	54	34	16	4	0	33	149	123	72	21-5-1-0	13-11-3-0	7-3-0-0	G-1
Dallas	51	32	14	3	2	30	167	136	69	19-6-0-0	13-8-3-2	4-5-1-0	G-2
St. Louis	53	29	16	5	3	26	130	128	66	16-8-3-0	13-8-2-3	6-2-0-2	G-1

**SECTION PACIFIQUE**

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Los Angeles	50	31	16	1	2	29	135	115	65	15-9-0-1	16-7-1-1	5-4-0-1	G-1
San Jose	49	26	19	3	1	24	144	132	56	10-12-1-1	16-7-2-0	7-1-1-1	P-1
Anaheim	48	23	18	5	2	21	104	113	53	15-8-3-1	8-10-2-1	7-3-0-0	G-4

**QUATRIÈME AS**

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Colorado	53	27	23	3	0	26	144	144	57	12-11-3-0	15-12-0-0	6-4-0-0	P-1
Nashville	51	24	19	7	1	22	129	132	56	13-8-2-1	11-11-5-0	5-4-1-0	P-1
Minnesota	50	23	18	7	2	23	124	120	55	14-8-2-1	9-10-5-1	2-7-0-1	P-3
Arizona	50	24	21	4	1	23	133	152	53	13-10-3-0	11-11-1-1	4-5-1-0	P-2
Vancouver	50	20	19	2	2	16	122	139	51	9-9-4-0	11-10-5-2	5-3-2-0	P-2
Winnipeg	50	22	25	1	2	22	129	145	47	13-11-1-0	9-14-0-2	3-6-0-1	P-1
Calgary	48	21	24	1	2	20	126	146	45	14-10-0-0	7-14-1-2	3-6-0-1	P-3
Edmonton	51	20	26	4	1	16	127	150	45	14-10-1-0	6-16-3-1	3-5-1-1	G-1

**LNH**

**Mardi 2 février**

- Minnesota 3 N.Y. Islanders 5
- Montréal 2 Philadelphie 4
- Ottawa 5 Pittsburgh 6
- Toronto 4 Boston 3 (P)
- N.Y. Rangers 2 New Jersey 3
- Floride 5 Washington 2
- Dallas 5 Winnipeg 3
- St. Louis 1 Nashville 0
- Columbus 1 Edmonton 5
- Chicago 2 Colorado 1
- Los Angeles 6 Arizona 2
- San Jose 2 Anaheim 3

**Mercredi 3 février**

- Buffalo 4 Montréal 2
- Detroit à Tampa Bay, 20h.
- Caroline à Calgary, 21h30.

**Jeudi 4 février**

- Minnesota à N.Y. Rangers, 19h.
- Boston à Buffalo, 19h.
- Edmonton à Ottawa, 19h30.
- New Jersey à Toronto, 19h30.
- Detroit en Floride, 19h30.
- N.Y. Islanders à Washington, 19h30.
- Philadelphie à Nashville, 20h.
- San Jose à St. Louis, 20h.
- Chicago en Arizona, 21h.
- Dallas au Colorado, 21h.
- Columbus à Vancouver, 22h.
- Anaheim à Los Angeles, 22h.

**Vendredi 5 février**

- Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30.
- Caroline à Winnipeg, 20h.
- Columbus à Calgary, 21h.
- Arizona à Anaheim, 22h.
- Samedi 6 février
- Washington au New Jersey, 13h.
- N.Y. Rangers à Philadelphie, 13h.
- Edmonton à Montréal, 14h.
- N.Y. Islanders à Detroit, 14h.
- Pittsburgh en Floride, 19h.
- Toronto à Ottawa, 19h.
- Buffalo à Boston, 19h.
- San Jose à Nashville, 20h.
- Minnesota à St. Louis, 20h.
- Chicago à Dallas, 20h.
- Winnipeg au Colorado, 22h.
- Calgary à Vancouver, 22h.

**MARQUEURS**

NOTE: en date du 3 février.

	B	A	Pts
Kane, Chi	30	44	74
Benn, Dal	28	30	58
Seguin, Dal	27	28	55
Karsson, Ott	11	42	53
Kuznetsov, Was	15	36	51
Pavelski, SJ	25	24	49
Malkin, Pit	23	26	49
Hall, Edm	18	31	49
Wheeler, Win	13	35	48
Gaudreau, Cal	20	27	47
Panarin, Chi	18	29	47
Tarascenko, STL	25	21	46
Backstrom, Was	17	29	46
Crosby, Pit	20	25	45
D. Sedin, Van	21	23	44
Bergeron, Bos	19	25	44
Burns, SJ	18	26	44
Kopitar, LA	13	31	44
Ryan, Ott	18	25	43
Ovechkin, Was	28	14	42
Duchene, Col	23	19	42

**HOCKEY**

**RENDEMENT - CANADIEN**

NOTE: en date du 3 février.

	MJ	B	A	Pts
Subban	51	4	34	38
Pacioretty	51	19	17	36
Plekaneck	51	9	25	34
Galchenyuk	51	11	18	29
Gallagher	34	12	14	26
Markov	51	3	22	25
Deshamais	51	9	15	24
Weise	47	11	10	21
Fleischmann	49	9	9	18
Peaty	48	5	11	16
Beaulieu	50	2	14	16
Eller	51	8	7	15
Mitchell	40	6	12	12
Byron	35	3	11	11
Flynn	51	4	6	10
Smith-Pelly	36	4	6	10
Carr	19	5	3	8
Andrighetto	17	4	1	5
Emelin	41	0	5	4
Semin	15	1	3	4
Barberio	14	1	2	3
Thomas	5	0	2	2
Hudon	2	0	2	2
Gilbert	37	0	1	1
Scott	11	0	1	1
Condon	34	0	0	0
Price	12	0	0	0
Pateryn	11	0	0	0
Tokarski	6	0	0	0
Friberg	5	0	0	0
Srivens	4	0	0	0
Timordi	3	0	0	0
De La Rose	3	0	0	0
McCarron	2	0	0	0
Lessio	1	0	0	0

**GARDIENS**

V D DPF BA JB Moy %Arr.

Anderson	2016	4	107	3	2,81	915
Hammond	3	5	2	32	0	2,96

**LNH**

**SECTION MARTIN ST-LOUIS**

	MJ	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Chât	43	33	7	1	274	173	69
St-Jérôme	44	26	14	3	181	177	56
Montréal-Est	43	32	1	2	124	256	19
Gatineau	44	6	34	4	0	155	245

**SECTION ALEX BURROWS**

	MJ	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	44	34	8	0	250	127	70
V-Dorion	43	26	13	2	170	150	57
Granby	44	26	15	2	202	181	55
Valleyfield	43	16	21	6	166	208	38
Chambly	43	17	24	2	198	234	36
Princeville	43	12	28	2	156	221	27

**SECTION ALEX BURROWS**

NOTE: en date du 1er février.

	MJ	B	A	Pts
Beauregard, TR	31	24	29	53
Charpentier, SR	30	28	22	50
Cloutier, STG	31	16	30	46
Bellemare, TR	31	13	29	42
Tourigny, RDL	32	11	31	42

**RENDEMENT - SÉNATEURS**

NOTE: en date du 2 février.

	MJ	B	A	Pts
Karlsson	50	11	41	52
Ryan	49	18	25	43
Hoffman	46	22	17	39
Stone	48	11	22	33
Zibanejad	49	10	21	31
Turris	46	13	17	30
Pageau	50	11	5	16
Ceci	43	4	9	13
Smith	49	9	2	11
Lazar	45	3	8	11
Prince	35	2	9	11
Michalek	32	6	4	10
Neil	50	2	6	8
Chiasson	45	3	3	6
Methot	42	2	4	6
Wideman	35	4	1	5
McCormick	18	2	2	4
Cowen	36	0	4	4
Wiercioch	42	0	3	3
Dziurzynski	12	0	3	3
Borowiecki	50	1	1	2
Pumpel	14	1	2	2

SUPER BOWL

# Newton et les Panthers restent décontractés

Associated Press

**SAN JOSE — Cam Newton a porté des pantalons zébrés or de Versace à 850 \$ lors du vol vers San Francisco. Josh Norman a enfilé un masque de lutteur mexicain avec le logo des Panthers et demandait qu'on l'appelle «El Banderero» lors de la soirée d'ouverture. Quelques joueurs ont essayé d'enseigner des pauses de célébrations à Miss Univers.**

L'entraîneur des Panthers Ron Rivera n'a pas à s'inquiéter, son équipe est fidèle à elle-même depuis le début de la semaine du Super Bowl. « On semble avoir du plaisir parce que nous avons effectivement du plaisir », a déclaré le porteur de ballon Jonathan Stewart.

Vous ne gagnez pas 14 matchs d'affilée en début de saison pour atteindre le Super Bowl sans talent, sans chimie et sans cohésion. Les Panthers semblent avoir tous les éléments malgré des personnalités très variées.

L'ailier défensif Jared Allen l'a constaté quand il est débarqué en Caroline quatre semaines après le début de la saison, quand il a été échangé par les Bears de Chicago.

« Chaque gars a sa personnalité et ses excentricités, mais tout fonctionne, a raconté Allen. Personne ne force trop, personne

essaie d'être le comique ou de voler la vedette. Les gars sont eux-mêmes. »

Le centre-arrière Mike Tolbert est le bruyant responsable de la musique dans le vestiaire. Ryan Kalil est le fanatique de « Star Wars ». Roman Harper est le « grand-papa » aux cheveux gris de la tertiaire qui parle de la vie. Luke Kuechly est le gars humble toujours heureux qui rend les nouveaux membres de la famille à l'aise.

Allen croit toutefois que la personnalité agréable de l'équipe vient de Newton. « Il donne une énergie à l'équipe, une énergie enfantine, a mentionné Allen. C'est comme l'équipe. Nous avons beaucoup de personnages et » coach Rivera encourage les gars à être eux-mêmes. »

«UNE VRAIE FAMILLE»

Les membres des Panthers aiment sincèrement passer du temps ensemble. Ils vont regarder des films, ils jouent à des jeux vidéos chez Newton et se promènent en groupe en ville pour trouver des camions-restaurateurs.

« Nous sommes toujours ensemble, a déclaré Tolbert. Nous sommes plus qu'une équipe de football, nous sommes une vraie famille. »

Mais il y en a plusieurs qui n'aiment pas cette famille. Plusieurs amateurs de football trouvent les Panthers arrogants en raison de leurs célébrations et

leur attitude sur les lignes de touche. Si certains qualifient ça d'arrogance, Rivera préfère dire qu'il s'agit de personnalité.

« Nous avons un peu ruiné la fête, a dit Rivera en référence aux succès de l'équipe. Nous sommes nouveaux ici. Il n'y a pas beaucoup de personnes qui nous connaissent et les gens sautent rapidement aux conclusions, ce qui est décevant. »

Stewart a notamment salué la contribution de Newton aux succès de l'équipe. « Ce gars-là se dit qu'il est ici parce qu'il a fait les choses de la bonne manière et nous aimons ça. Je pense que l'équipe gravite autour de lui parce que c'est la bonne chose à faire. »

« Quand vous regardez l'équipe, tout le monde s'entend bien et a du plaisir, a ajouté Kuechly. Je pense que la culture de l'équipe et la camaraderie dans le vestiaire nous aident. Ça fait que nous jouons les uns pour les autres et personne ne perd son sang-froid. »

Allen est convaincu que cette culture a d'abord été créée par Rivera.

« Puisqu'il est un ancien joueur, je pense qu'il comprend que les gars sont à leur meilleur quand ils ont du plaisir sur le terrain, a expliqué Allen. Il nous rappelle souvent de ne pas vouloir être plus que nous le sommes vraiment ou moins que nous le sommes. Il faut juste être soi-même. »



Cam Newton, qui a porté des pantalons zébrés or de Versace à 850 \$ lors du vol vers San Francisco, ne semble pas très nerveux à l'approche du match le plus important de sa carrière. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

## LE HUSKY ATOME A S'IMPOSE À LA COUPE BEST BUY



Le Husky atome A de Cowansville a remporté les grands honneurs de sa catégorie la fin de semaine dernière à la Coupe Best Buy disputée au Centre de la nature à Laval. Tout près de 200 formations ont pris part à cette compétition destinée aux jeunes hockeyeurs âgés entre 9 et 12 ans. Il s'agit d'ailleurs du plus gros tournoi de hockey mineur extérieur au Québec. L'événement est organisé conjointement par Hockey Québec et Best Buy afin de faire connaître aux participants les joies du hockey d'antan. Sur la photo, on aperçoit les joueurs du Husky en train de célébrer leur victoire en finale. LA VOIX DE L'EST — PHOTO FOURNIE PAR MÉLODIE HAMEL TRÉPANIÉ

### ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Main droite de l'homme. 2 Un livre en moins sur le papier peint de l'homme. 3 La manche de la chemise. 4 Plinthe du mur plus longue derrière l'homme. 5 Un rouleau plus long derrière le pot. 6 Une bande de papier est plus longue sur le milieu de la table. 7 La base du rayon d'extrême gauche de la bibliothèque. 8 Un livre en moins sur la bande d'extrême droite de la bibliothèque.

SOLUTION

04fév2016

## HOCKEY SCOLAIRE

# La belle saison des Titans M-17 majeur

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

**GRANBY — Les Titans M-17 majeur du Verbe Divin ont remporté leurs neuf premiers matchs de la saison. Comme le Canadien. Mais contrairement au Tricolore, les choses ont continué à bien aller par la suite.**

Après 21 matchs, les Titans ont une fiche de 19 victoires et deux défaites. Ils ont subi leurs deux défaites après avoir remporté leurs neuf premiers matchs. Mais voilà qu'ils viennent de coller 10 gains d'affilée.

« Ça va bien, ça va très bien, explique l'entraîneur Jason Béliveau. On a du talent, c'est vrai, mais les gars travaillent fort. Je suis entièrement d'accord avec David Lapierre quand il dit que tu n'iras nulle part si tu te fies juste à ton talent. Et nos gars semblent l'avoir compris. »

Les deux seules défaites subies par les Titans sont survenues face au Graal du collège Clarétain de Victoriaville, qui est toujours invaincu après 20 matchs.

« C'est une équipe qui travaille très dur aussi. Leur entraîneur Carl Mallette (un ancien des Tigres, de la LHJMQ) me disait l'autre fois qu'il croyait que nous avions plus de talent. Je ne sais pas. Chose certaine, on risque fort de se revoir en séries. »

Les Titans ont néanmoins battu le Graal au tournoi midget de Drummondville. Les Granbyens ont atteint les quarts de finale du prestigieux tournoi.

## UN GROS MATCH

L'aréna Guy-Nadeau de Saint-Césaire sera le théâtre d'un showcase de la Ligue de hockey préparatoire scolaire en fin de semaine. Pas moins de 17 matchs, du M-13 au M-17 majeur en passant par le M-15 mineur, seront à l'affiche entre vendredi matin et dimanche après-midi.

À 14 h 45, samedi, les Titans M-17 majeur croiseront le fer avec les Commandeurs du collège de Lévis (14-2-1) dans un duel opposant les équipes numéro deux et trois du circuit. Ça promet!

« Si les gens veulent voir du bon hockey, qu'ils viennent à Saint-Césaire samedi, insiste Jason

Béliveau. On parle de deux belles équipes, deux équipes qui représentent bien ce que le hockey scolaire a de plus beau à offrir. Si l'entrée n'était pas gratuite, je vous dirais que les gens vont en avoir pour leur argent! »

L'occasion sera belle pour voir à l'œuvre Michael Lavoie, des Titans, qui a marqué 23 buts en 19 matchs depuis le début de la saison. Lavoie, 17 ans, a inscrit cinq buts face à l'Ulysse de Terrebonne le week-end dernier.

« Michael joue pour moi depuis trois ans et il rêve aussi de se rendre jusqu'au bout. On a eu une bonne discussion avant les Fêtes et, depuis, il joue du gros hockey. Je le verrais très bien dans la Ligue de hockey junior du Québec la saison prochaine. Et pourquoi pas avec les Inouk! »

Les Titans ont encore sept matchs à jouer en saison régulière. Et Béliveau commence à avoir la tête aux séries.

« On est passé à une victoire de boire dans la coupe l'an dernier. C'est un peu devenu notre obsession. Notre objectif est clair et tout le monde le sait. »

## DEVENU TÉTRAPLÉGIQUE À LA SUITE D'UNE MISE EN ÉCHEC

# Un joueur de hockey reçoit 8 millions \$

La Presse Canadienne

**MONTREAL — Un jeune joueur de hockey de Laval devenu tétraplégique après une mise en échec violente a gagné en cour et s'est vu accorder une somme de 8 millions \$ en dommages. Une cause qui fait une mise au point importante alors que la violence dans les sports, surtout chez les jeunes, est de plus en plus remise en question.**



Andrew Zaccardo — PHOTO FOURNIE PAR LA FAMILLE

La somme accordée pourrait être un record pour une telle cause, tous sports confondus, croit Stuart Kugler, l'un des avocats de la victime. Mais la décision est tout aussi importante pour d'autres raisons, croit-il.

« Parce que cela rappelle à tous les joueurs de hockey et les entraîneurs de hockey que les mises en échec par derrière ne sont pas acceptables et sont strictement interdites parce qu'elles peuvent causer des blessures catastrophiques comme les blessures subies par Andrew Zaccardo », a-t-il fait valoir en entrevue téléphonique.

Et puis, il s'agit de la première cause au Québec qui traite de blessures graves causées par des mises en échec, a-t-il ajouté.

En 2010, son client Andrew Zaccardo, qui avait alors 16 ans, était un joueur de niveau midget AA. Depuis cette partie de hockey tragique, il ne peut plus marcher, doit se déplacer en fauteuil roulant et a un usage limité de ses mains.

Dans une décision sévère et précise, le juge Daniel W. Payette écrit qu'« une patinoire de hockey n'est pas une zone de non-droit ». Il estime que le jeune Ludovic Gauvreau-Beaupré, âgé de 16 ans, qui a fait une mise en échec par en arrière, à peine 38 secondes après la mise au jeu, a commis une faute civile.

Le juge Payette rappelle que les mises en échec sont « catégoriquement défendues » par les règles du sport. Ludovic a admis connaître les règles de Hockey Québec et de Hockey Canada qui les interdisent. Il avait déjà été sanctionné deux ans auparavant pour un geste similaire.

Il est souvent plaidé en défense dans de telles causes que les joueurs acceptent « des risques inhérents » à un sport où certains contacts sont permis.

« Mais ils n'acceptent jamais qu'un autre joueur va agir de façon fautive ou négligente », précise Me Kugler.

## RIEN D'ACCIDENTEL

Le jeune a déclaré qu'il s'agissait d'un accident. Il a dit n'avoir alors

d'yeux que pour la rondelle, et avoir réalisé trop tard qu'Andrew se trouvait dans son chemin. Il n'a pu s'arrêter avant d'entrer en contact avec lui, a-t-il relaté au procès.

Le juge, qui a visionné le jeu puisqu'un parent l'avait filmé, a déclaré que cette version n'était « ni crédible ni fiable ».

« Le geste n'a rien d'accidentel », a-t-il tranché. Le jeune n'a pas freiné, n'a pas tenté de changer de direction ou de minimiser son contact avec l'autre joueur, relève le magistrat. Au contraire, note le juge, il a utilisé son avant-bras pour projeter son adversaire contre la bande et a même accentué son geste en sautant. Bref, « il n'a pas agi comme un joueur diligent et prudent ».

De plus, Ludovic Gauvreau-Beaupré avait plaidé que la mise en échec fait partie du hockey, que sa survenance était donc un risque inhérent, tout comme les violations des règles du hockey qui sont chose courante. « Il a tort », écrit le juge, tranchant, notant que les mises en échec par derrière sont une « tare » que les organisations sportives tentent d'éliminer.

Il a ainsi condamné Ludovic Gauvreau-Beaupré et la société d'assurance qui assure la ligue de hockey et les joueurs à payer 8 millions \$, plus les intérêts et les frais de cour.

Me Kugler souhaite que le message du jugement soit bien compris.

« J'espère, et la famille (d'Andrew Zaccardo) espère également, qu'avec ce jugement et avec le rappel à tous les joueurs de ne pas mettre en échec par derrière, il n'y aura pas d'autre cause semblable où des joueurs qui jouent pour s'amuser se retrouvent en fauteuil roulant pour le reste de leur vie. »

Ludovic Gauvreau-Beaupré et la société d'assurance peuvent porter ce jugement en appel et ont 30 jours pour le faire.



Après 21 matchs, les Titans affichent un dossier de 19 victoires et deux défaites. — PHOTO JULIE CATUDAL, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

# « Il nous fallait gagner »

Le Tricolore s'incline 4-2 suite à une remontée des Sabres

**MICHEL LAMARCHE**  
La Presse Canadienne

**MONTREAL — À domicile et face à l'une des attaques les plus anémiques de la LNH, le Canadien a trouvé le moyen de laisser filer une avance après 40 minutes de jeu... et le match, s'inclinant 4-2 face aux Sabres de Buffalo mercredi soir au Centre Bell.**

Jamie McGinn et Johan Larsson ont marqué dans un intervalle de quatre minutes en troisième période pour infliger aux hommes de Michel Therrien une quatrième défaite consécutive, et une cinquième de suite devant leurs partisans.

Marcus Foligno, au premier vingt, a aussi marqué contre Mike Condon, qui a fait face à 31 tirs et dont la seule faute aura été de donner un long retour sur la séquence menant au but de Larsson. Cody Franson a ajouté deux passes.

Brian Gionta a scellé l'issue du match en marquant dans un filet désert avec une douzaine de secondes à écouler au temps réglementaire.

La réplique du Canadien est venue de Dale Weise (12<sup>e</sup>), en avantage numérique, et d'Alex Galchenyuk (12<sup>e</sup>), tous deux en

deuxième période face à Robin Lehner, qui a réalisé 33 arrêts.

« Nous avons une avance de 2-1 dans notre édifice après deux périodes, il nous fallait gagner cette rencontre », a déclaré Max Pacioretty, qui a reconnu avoir l'impression de répéter le même refrain match après match.

« Je commence à ne plus savoir quoi dire », a d'ailleurs ajouté le capitaine.

Non loin de lui, pendant ce temps, P.K. Subban a clairement manifesté son mécontentement en faisant claquer deux ou trois fois le compartiment de son casier, avant de quitter le vestiaire sans parler aux représentants des médias.

Le Canadien tentera de se relever de cette défaite crève-cœur samedi après-midi, à l'occasion de la visite de Connor McDavid et des Oilers d'Edmonton.

## LA DÉFENSIVE GAFFE

Le Canadien a dominé l'occupation territoriale pendant les dix premières minutes du match, mais ce sont les visiteurs qui ont ouvert la marque à 5:10, sur leur premier tir en direction de Condon.

Faisant preuve de mollesse dans son territoire, Jeff Petry a perdu le disque dont s'est emparé Zengus Girgensons. L'attaquant des Sabres a aussitôt repéré Foligno, laissé complètement seul devant le gardien du Canadien.

Après une deuxième moitié de première période peu convaincante, le Canadien a repris des couleurs au deuxième vingt. Il a



Les hommes de Michel Therrien ont subi une quatrième défaite consécutive, et une cinquième de suite devant leurs partisans, mercredi soir face aux Sabres de Buffalo. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

profité de sa deuxième supériorité numérique de la rencontre pour égaler la marque, grâce à Weise, à 3:19.

Weise a complété une belle pièce à trois à laquelle ont participé Pacioretty et Subban. Le capitaine du Canadien a ainsi interrompu une séquence de cinq rencontres sans point tandis que Subban s'inscrivait à la marque dans un quatrième match consécutif.

Moins de huit minutes plus tard, Galchenyuk a soulevé la foule avec un superbe jeu en solo. Après que Tomas Plekanec eut gagné une mise en jeu en zone des Sabres, l'ancien premier choix du Tricolore a effectué une belle feinte avant de déjouer Lehner d'un tir du

revers du côté du gant.

Les Sabres ont également profité d'une supériorité numérique pour ramener les deux formations à la case de départ au milieu de la troisième période, grâce à McGinn.

« Nous avons l'impression de bien jouer, mais ils ont créé l'égalité et ça nous a démoralisés », a déclaré Pacioretty. Pourtant, la marque était encore égale et il y avait d'importants points à récolter au classement. Nous avons flanché. »

Puis sur un jeu semblable, à forces égales celui-là, Larsson a redonné les devants aux Sabres après une belle passe du défenseur Jake McCabe, qui s'était emparé du long retour accordé par Condon sur un tir inoffensif.

# Wideman est suspendu 20 matchs

La Presse Canadienne

**CALGARY — Le défenseur des Flames de Calgary Dennis Wideman a été suspendu 20 matchs sans salaire par la LNH pour son geste à l'endroit du juge de lignes Don Henderson, a annoncé la ligue mercredi.**

En vertu des règlements de la convention collective, Wideman sera soulagé de 564 516,20 \$US en salaire et ce montant sera remis au fonds d'urgence des joueurs de la LNH.

L'Association des joueurs de la LNH a annoncé en début de soirée qu'elle portait la cause de

Wideman en appel.

« Nous sommes fortement en désaccord avec la décision de la ligue de suspendre Dennis Wideman, affirme l'AJLNH dans un communiqué. Dennis a disputé 11 saisons dans la LNH et près de 800 matchs sans incident. Les faits, incluant les preuves médicales présentées pendant l'audience, démontrent clairement que Dennis n'avait pas l'intention d'entrer en contact avec le juge de ligne. Un appel a été déposé au nom du joueur. »

La LNH a sanctionné Wideman pour avoir abusé physiquement de Henderson, à 11:19 de

la deuxième période d'un match contre les Predators de Nashville présenté le 27 janvier à Calgary. Sur la séquence, Wideman s'est relevé après avoir subi une mise en échec, et a frappé Henderson alors qu'il se dirigeait vers le banc des joueurs.

« Wideman n'est pas simplement entré en contact avec le juge de ligne, il donne un puissant coup qui n'était pas accidentel », a déclaré la LNH dans une vidéo explicative dans laquelle on confirme que Wideman avait subi une commotion cérébrale, mais que ce n'était pas une excuse pour un tel geste.

Wideman a expliqué qu'il ressentait des douleurs et qu'il cherchait seulement à quitter la surface de jeu. Il a ajouté qu'il ne pouvait éviter Henderson.

Le défenseur des Flames a marqué deux buts et récolté 17 mentions d'aide, en plus d'afficher un différentiel de moins-9, en 48 matchs cette saison.

L'équipe albertaine s'était préparée pour l'absence de Wideman en rappelant Jakub Nakladal du club-école de Stockton, en Californie. Les Flames ont offert un contrat au joueur autonome tchèque âgé de 28 ans l'an dernier.

**SUPER BOWL  
NEWTON NE  
RESSENT PAS  
LA PRESSION**  
25



SPORTS

